



**ДЕТСКИЙ ФОНД
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ОТЧЕТНОСТЬ
ЗА 1974 ГОД
И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ №7В (A/10007/Add.2)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



**ДЕТСКИЙ ФОНД
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ФИНАНСОВЫЙ ДОКЛАД И ОТЧЕТНОСТЬ
ЗА 1974 ГОД
И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ №7В (A/10007/Add.2)**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1975**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Страны, перечисленные в настоящем документе, именуются так, как они именовались в период, охватываемый настоящим докладом.

СОДЕРЖАНИЕ

/Подлинный текст на английском языке/

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО	
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	1
I. ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА	2
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	5
III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА	6
I. Сравнительная ведомость поступлений и расходов за год, закончившийся 31 декабря 1974 года	6
II. Сравнительная ведомость актива, пассива и финан- сового положения на 31 декабря 1974 года	7
III. Целевые фонды на 31 декабря 1974 года	8
IV. Обязательства в 1974 году по сравнению с обяза- тельствами 1973 года	9
V. Ведомость обязательств, расходов и неизрасходи- ванного остатка обязательств, финансируемых из поступлений за год, закончившийся 31 декабря 1974 года	10
VI. Ведомость обязательств, расходов и неизрасходи- ванного остатка обязательств, финансируемых из целевых фондов за год, закончившийся 31 декабря 1974 года	14
VII. Функционально-оперативные службы. Бюджетная смета, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки за год, закончившийся 31 декабря 1974 года	15
ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ	20
ТАБЛИЦЫ, ДОПОЛНЯЮЩИЕ ФИНАНСОВЫЕ СЧЕТА	22
1. Взносы правительств за год, закончившийся 31 декабря 1974 года	22

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
2. Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся 31 декабря 1974 года	26
3. Прочие поступления за 1974 год в сравнении с 1973 годом	27
4. Краткосрочные инвестиции по состоянию на 31 декабря 1974 года	28
5. Взносы, причитающиеся с правительств на 31 декабря 1974 года	29
6. Счета к получению, авансы и задатки в 1974 году по сравнению с 1973 годом	30
7. Материалы на складах и в пути в 1974 году по сравнению с 1973 годом	31
8. Счета к оплате и другие непогашенные обязательства 1974 года по сравнению с 1973 годом	32
9. Целевые фонды, относящиеся к обязательствам Управления, по осуществлению проектов и операций по оказанию помощи - сводка операций за 1974 год ...	33
10. Целевые фонды на закупку дополнительных материалов и оборудования для финансируемых ЮНЕСКО проектов (оплачиваемые закупки) - сводка операций за 1974 год	34
11. Другие счета целевых фондов - сводка операций за 1974 год	35
IV. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	36

ДОБАВЛЕНИЕ

СТАТИСТИЧЕСКИЕ И ДРУГИЕ ДАННЫЕ	44
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ФОНД ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК ЮНЕСКО	59
ПРЕДИСЛОВИЕ	60
I. КРАТКИЙ ОТЧЕТ О КАМПАНИИ 1973 ГОДА	61
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	74

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОПЕРАЦИЙ ПО ПРОДАЖЕ ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК И СМЕЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ КАМПАНИИ СБЫТА 1973 ГОДА	75
Ведомость I. Поступления и расходы	76
Ведомость II. Бюджетные ассигнования и принятые обязательства за год, закончившийся 30 апреля 1974 года, и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1974 года	77
ПРИМЕЧАНИЯ, СОСТАВЛЯЮЩИЕ НЕОТЪЕМЛЕМУЮ ЧАСТЬ ВЕДОМОСТЕЙ I И II	79
Примечания к ведомости I	79
Примечания к ведомости II	82
IV. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	83

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

25 июня 1975 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам финансовые ведомости Детского фонда Организации Объединенных Наций за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1974 года, и финансовые ведомости Фонда поздравительных открыток ЮНИСЕФ за год, закончившийся 30 апреля 1974 года. Эти ведомости были рассмотрены и удостоверены Комиссией ревизоров.

В дополнение к вышеуказанному имею честь представить доклад Комиссии ревизоров по вышеупомянутой отчетности.

Примите, сэр, заверения в моем самом высоком уважении.

Абдул ХАМИД
Генеральный ревизор Пакистана и
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ДЕТСКИЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

I. ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА

Чтобы внести большую ясность в отчет о финансовом положении ЮНИСЕФ и избежать ненужного дублирования информации, финансовый отчет за 1974 год представлен в несколько более краткой и упрощенной форме. Отчетность сейчас состоит из 7 ведомостей и 11 таблиц. Примечания, которые составляют неотъемлемую часть финансовых ведомостей, сведены к самому необходимому. В целях сопоставимости изменение в подаче отчетности потребовало некоторых поправок к той форме изложения, которой придерживались в отчете за 1973 год. Операции целевых фондов представлены в ведомости III и таблицах 9-11.

Поступления и целевые фонды

В течение 1974 года поступления ЮНИСЕФ составили 101,0 млн. долл. США, что представляет собой рост на 13,9 млн. долл. США или на 16,0 процента по сравнению с поступлениями 1973 года. Правительственные взносы составили в 1974 году 73,0 млн. долл. США. Взносы из неправительственных источников составили 10,8 млн. долл. США; поступления от продажи поздравительных открыток - 7,0 млн. долл. США; из всех прочих источников - 10,2 млн. долл. США.

Кроме того, как и в предыдущие годы, ЮНИСЕФ получил также целевые фонды, идущие на выполнение обязательств, утвержденных Правлением. Они составили 14,1 млн. долл. США, из которых 6,8 млн. долл. США получены от правительств, 1,6 млн. долл. США из неправительственных источников и 5,7 млн. долл. США от других организаций системы Организации Объединенных Наций. Общая сумма фондов представляет собой прирост в 5,4 млн. долл. США по сравнению с аналогичной цифрой за 1973 год.

В результате финансовые ресурсы, состоящие из поступлений и целевых взносов, имеющиеся в наличии для выполнения обязательств Правления, составили 115,1 млн. долл. США по сравнению с 95,8 млн. долл. США в 1973 году, что означает прирост на 19,3 млн. долл. США или на 20,1 процента. 115,1 млн. долл. США распределялись следующим образом:

- 82,0 млн. долл. США - на общие цели (прирост на 11,9 процента);
- 8,5 млн. долл. США - целевые взносы или целевые фонды для долгосрочных программ (прирост на 5,6 процента);
- 24,6 млн. долл. США - целевые взносы или целевые фонды для оказания специальной помощи, в том числе помощи и восстановления в чрезвычайных ситуациях (прирост на 69,9 процента).

По операциям, не связанным непосредственно с выполнением обязательств, было получено еще 17,4 млн. долл. США из следующих источников:

- 10,5 млн. долл. США - от правительств на закупку, по их поручению, дополнительных материалов и оборудования для проектов в пользу детей в их странах;
- 5,7 млн. долл. США - от организаций системы Организации Объединенных Наций на закупки по их поручению и для других целевых счетов;
- 1,2 млн. долл. США - от правительств в качестве платежей на покрытие местных расходов отделений.

Подводя итог вышесказанному, в течение 1974 года ЮНИСЕФ получил всего ресурсов на сумму 132,5 млн. долл. США. Это составляет прирост на 29,3 млн. долл. США или на 28,4 процента по сравнению с соответствующей цифрой за 1973 год.

Расходование поступлений и целевых фондов

В течение 1974 года расходы ЮНИСЕФ, финансируемые за счет поступлений, равнялись 89,3 млн. долл. США, что составляет прирост 26,2 млн. долл. США или 41,3 процента по сравнению с расходами 1973 года. Расходы по оказанию помощи в 1974 году составили 81,7 млн. долл. США, т.е. выросли на 44,3 процента по сравнению с 1973 годом, когда они равнялись 56,6 млн. долл. США. Расходы по оказанию помощи включали 53,2 млн. долл. США, истраченные на материалы и оборудование, представленные по проектам, и 28,5 млн. долл. США, истраченные на оказание помощи, не связанной с поставками: предоставление стипендий на подготовку кадров, содержание персонала по осуществлению проектов и т.д., а также функционально-оперативное обслуживание программ.

Указанная помощь была предоставлена проектам, осуществляемым в 106 странах. Большая часть проектов осуществлялась в одной или нескольких из следующих областей: улучшение основных услуг в области детского здравоохранения, сельское водоснабжение, детское питание, начальное образование (формальное и неформальное), службы социального обеспечения для детей и чрезвычайная помощь.

Административные расходы в 1974 году составили 7,6 млн. долл. США по сравнению с 6,6 млн. долл. США в предыдущем году.

В дополнение к вышеуказанным расходам, которые покрывались за счет поступлений, ЮНИСЕФ израсходовал 10,4 млн. долл. США из целевых фондов на выполнение обязательств, утвержденных Правлением в целях содействия осуществлению проектов.

По операциям, не связанным непосредственно с обязательствами, утвержденными Правлением, таким как оплачиваемые поставки учреждениям Организации Объединенных Наций и правительствам, было израсходовано еще 12,2 млн. долл. США из целевых фондов.

Таким образом, общие расходы в 1974 году составили 111,9 млн. долл. США, что на 33,9 млн. долл. США больше, чем в 1973 году. Прирост составил 43,5 процента.

В дополнение к этим расходам, в 1974 году через ЮНИСЕФ были осуществлены поставки натурой, оцененные донорами в 10 млн. долл. США, главным образом, на оказание чрезвычайной помощи. Эта сумма, которая в 1973 году составила 19 млн. долл. США, не отражена в отчетности ЮНИСЕФ.

Обязательства, актив и пассив

Актив, пассив и обязательства ЮНИСЕФ на конец 1974 года показаны в ведомости II. В соответствии с процедурой, установленной Правлением, обязательства вступают в силу, когда Правление утверждает их на своей ежегодной сессии или посредством голосования по почте, а в период между сессиями - тогда, когда поступают фонды по линии специальных взносов или платежей в целевые фонды для финансирования тех программ или проектов, которые были заранее утверждены Правлением.

На начало 1974 года имелся остаток неизрасходованных обязательств прошлых лет в размере 169,5 млн. долл. США.

На сессии Правления 1974 года были утверждены новые обязательства на общую сумму 137,9 млн. долл. США. Кроме того, в период между сессиями Правления вплоть до 31 декабря 1974 года вступили в силу обязательства еще на 40,9 млн. долл. США. Таким образом, общая сумма новых обязательств составила 178,8 млн. долл. США.

В течение года обязательства покрывались за счет расходования поступлений и целевых фондов на сумму 99,7 млн. долл. США.

За вычетом поправок, составляющих 12,4 млн. долл. США, остаток неизрасходованных обязательств на конец 1974 года составил 236,2 млн. долл. США. В соответствии с практикой утверждения обязательств по долгосрочным проектам, рассчитанным на несколько лет и подлежащим финансированию из будущих ресурсов, предполагается, что эти обязательства будут покрыты в течение 1975-1978 годов.

Текущие запасы, необходимые ЮНИСЕФ для обеспечения его оперативных средств, составляли 81,4 млн. долл. США, из которых 14,5 млн. долл. США были представлены в виде наличных средств, переходящих сумм и текущих банковских счетов, 63,5 млн. долл. США - в виде краткосрочных инвестиций и 3,4 млн. долл. США - в виде взносов, причитающихся от правительств. Эта сумма включает в себя валюты ограниченного пользования, а также 20,3 млн. долл. США неизрасходованного остатка фондов, представленных в управление ЮНИСЕФ. За вычетом этих попечительских фондов, текущие запасы несколько превышают величину, установленную в руководящих указаниях Правления, в соответствии с которыми они должны составлять приблизительную половину предполагаемых в финансовом плане ЮНИСЕФ расходов за счет поступлений на следующий год.

Отчет о работе, финансовая сторона которой отражена в настоящей отчетности, содержится в докладе Директора-исполнителя об общем ходе работы за 1974 год (E/ICEF/637, части I-IV) и в "Отчете ЮНИСЕФ за 1975 год".

(подпись) Генри Р. ЛАБУИСС,
Директор-исполнитель

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовые ведомости, пронумерованные от I до VII, которые должным образом признаны действительными, а также приложенные к этим ведомостям таблицы Детского фонда Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1974 года. Наша проверка заключалась в общем рассмотрении процедур отчетности и такой выборочной сверки записей отчетности и других оправдательных документов, какую мы сочли необходимой при данных обстоятельствах. В результате проведенной проверки мы считаем, что финансовые ведомости должным образом отражают зарегистрированные финансовые операции за указанный год и что эти операции были произведены в соответствии с финансовыми положениями и директивными указаниями и правильно отражают финансовое положение на 31 декабря 1974 года.

Абдул ХАМИД
Генеральный ревизор Пакистана

Дж. Дж. МАКДОНЕЛЛ
Генеральный ревизор Канады

Х.Е. ЭСКАЛЬОН О.
Генеральный контролер Колумбии

25 июня 1975 года

III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА

ВЕДОМОСТЬ I

Сравнительная ведомость поступлений и расходов за год,
закончившийся 31 декабря 1974 года

	1974 г. (в долл. США)	1973 г. (в долл. США)	Увеличение (уменьшение) (в долл.США)
<u>Поступления</u>			
Взносы правительств	72 995 507,74	62 537 492,07	10 458 015,67
Взносы из неправительственных источников	10 813 778,65	9 798 521,31	1 015 257,34
Продажа поздравительных открыток и смежные операции	7 040 854,48	6 994 753,54	46 100,94
Прочие поступления	10 165 249,36	7 744 202,34	2 421 047,02
<u>Всего поступлений</u>	<u>101 015 390,23</u>	<u>87 074 969,26</u>	<u>13 940 420,97</u>
<u>Расходы</u>			
Материалы и оборудование, в том числе фрахт	53 188 076,81	34 667 072,56	18 521 004,25
Помощь, не связанная с поставками			
Стипендии и субсидии на подготовку кадров	6 852 186,70	5 914 056,82	938 129,88
Персонал для осуществления проектов	2 155 256,65	1 533 517,94	621 738,71
Другие услуги	6 841 282,50	3 994 731,73	2 846 550,77
<u>Всего оказания помощи по программам</u>	<u>69 036 802,66</u>	<u>46 109 379,05</u>	<u>22 927 423,61</u>
Функционально-оперативные расходы	12 666 469,52	10 522 100,95	2 144 368,57
<u>Всего по оказанию помощи</u>	<u>81 703 272,18</u>	<u>56 631 480,00</u>	<u>25 071 792,18</u>
Административные услуги	7 643 910,70	6 560 604,11	1 083 306,59
<u>Всего расходов</u>	<u>89 347 182,88</u>	<u>63 192 084,11</u>	<u>26 155 098,77</u>
<u>Повышение поступления над расходами</u>	<u>11 668 207,35</u>	<u>23 882 885,15</u>	<u>(12 214 677,80)</u>

Ведомости III-VII и примечания I-11 составляют неотъемлемую часть этой ведомости и должны рассматриваться в совокупности с ней.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЮ

Свен БЛЕКБЕРТ

КОНТРОЛЕР

УТВЕРЖДАЮ

Генри ЛАБУИСС

ДИРЕКТОР-ИСПОЛНИТЕЛЬ

ВЕДОМОСТЬ П

Сравнительная ведомость актива, пассива и
финансового положения на 31 декабря 1974 года

	1974 год (в долл. США)	1973 год (в долл. США)	Увеличение (уменьшение) (в долл. США)
АКТИВ			
Кассовая наличность, переходящие суммы и текущие банковские счета	14 465 244,66	13 326 372,66	1 138 872,00
Краткосрочные инвести- ции	63 480 588,13	45 477 084,52	18 033 503,61
Зносы, причитающиеся от правительств	3 447 050,69	6 477 821,82	(3 030 771,13)
Задатки на счетах пра- вительственных учрежде- ний и поставщиков	252 320,69	720 041,82	(467 721,13)
Счета к получению, авансы и задатки	11 134 868,52	10 784 639,51	350 229,01
Материалы на складах и в пути	14 152 221,30	9 332 102,07	4 820 119,23
Чистая сумма авансов по продаже поздравит- ельных открыток и смежным операциям	8 138 821,96	4 645 504,74	3 493 317,22
Строительство здания в Сантьяго (Чили) за вычетом средств, пере- численных на бюджет	<u>8 035,00</u>	<u>16 070,85</u>	<u>(8 035,85)</u>
	115 079 150,95	90 749 637,99	<u>24 329 512,96</u>
Пассив			
Зносы правительств за следующий год, полу- ченные досрочно	391 770,30	123 428,62	268 341,68
Счета к оплате и другие непогашенные обязатель- ства	10 580 410,66	7 043 361,62	3 537 049,04
Целевые фонды, прави- тельственные и дру- гие	20 294 081,06	11 432 887,12	8 861 193,94
Фонд памяти Мориса Пате	69 699,20	74 978,25	(5 279,05)
Резервный страховой фонд	<u>200 000,00</u>	<u>200 000,00</u>	
	<u>31 535 961,22</u>	<u>18 874 655,61</u>	<u>12 661 305,61</u>
Превышение актива над пассивом	<u>83 543 189,73</u>	<u>71 874 982,38</u>	<u>11 668 207,35</u>
Утвержденные Правлением обязательства, подле- жащие выполнению			
	236 284 337,37	169 547 397,43	66 736 939,94
Минус			
Превышение актива над пассивом	<u>83 543 189,73</u>	<u>71 874 982,38</u>	<u>11 668 207,35</u>
Остаток обязательств, ко- торый будет финансироваться из будущих ресурсов	<u>152 741 147,64</u>	<u>97 672 415,05</u>	<u>55 068 732,59</u>

Ведомости Ш-УП и примечания 1-11 составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рас-
сматриваться в совокупности с ней.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЮ

Свен П. БЛЕКБЕРГ
КОНТРОЛЕР

УТВЕРЖДАЮ
Генри Р. ЛАБУИСС
ДИРЕКТОР-ИСПОЛНИТЕЛЬ

ВЕДОМОСТЬ III
ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ НА 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА

	Относящиеся к обязательствам Управления	Относящиеся к оплачиваемым закупкам	Прочие	Всего
	в долл. США	в долл. США	в долл. США	в долл. США
Остаток на 1 января 1974 г.	6 474 895,35	4 450 393,88	507 397,89	11 432 887,12
Полученные фонды	13 813 380,09	10 451 153,91	5 699 880,86	29 964 414,86
Авансы	273 341,82	3 617,28	2 624,07	279 583,17
Имеющиеся фонды	20 561 617,26	14 905 365,07	6 209 902,82	41 676 885,15
Расходы	10 358 793,34	6 831 232,39	4 067 276,46	21 257 302,19
Возвращенные фонды		98 844,86	26 657,04	125 501,90
Остаток на 31 декабря 1974 года	10 202 823,92 =====	7 975 287,82 =====	2 115 969,32 =====	20 294 081,06 =====

ВЕДОМОСТЬ IV
 ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В 1974 ГОДУ ПО СРАВНЕНИЮ С ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМИ 1973 ГОДА
 (Сводная ведомостей V и VI)

	1974 год	1973 год	Увеличение (уменьшение)
Неизрасходованный остаток обязательств на 1 января			
Финансируются:			
из поступлений	152 695 181,48	137 470 245,97	15 224 935,51
из целевых фондов	<u>16 852 215,95</u>	<u>14 213 926,84</u>	<u>2 638 289,11</u>
	169 547 397,43	151 684 172,81	17 863 224,62
<u>Утвержденные на сессии Правления^{а/}</u>			
Финансируются:			
из поступлений	136 975 300,00	66 486 000,00	70 489 300,00
из целевых фондов	<u>938 600,00</u>	<u>2 715 000,00</u>	<u>(1 776 400,00)</u>
<u>Обязательства, принятые между сессиями Правления</u>			
Финансируются:			
из поступлений	20 154 197,00	12 263 214,56	7 890 982,44
из целевых фондов	<u>20 760 955,00</u>	<u>8 514 836,80</u>	<u>12 246 118,20</u>
<u>Поправки к обязательствам</u>			
Финансируются:			
из поступлений	<u>(12 386 135,84)</u>	<u>(332 194,94)</u>	<u>(12 053 940,90)</u>
	335 990 313,59	241 331 029,23	94 659 284,36
<u>Расходы</u>			
Финансируются:			
из поступлений	89 347 182,88	63 192 084,11	26 155 098,77
из целевых фондов	<u>10 358 793,34</u>	<u>8 591 547,69</u>	<u>1 767 245,65</u>
Неизрасходованный остаток обязательств на 31 декабря			
Финансируются:			
из поступлений	208 091 359,76	152 695 181,48	55 396 178,28
из целевых фондов	<u>28 192 977,61</u>	<u>16 852 215,95</u>	<u>11 340 761,66</u>
	236 284 337,37	169 547 397,43	66 736 939,94
<u>Минус:</u>			
<u>Превышение актива над пассивом</u>	<u>83 543 189,73</u>	<u>71 874 982,38</u>	<u>11 668 207,35</u>
Остаток обязательств, финансируемых из будущих ресурсов	<u>152 741 147,64</u>	<u>97 672 415,05</u>	<u>55 068 732,59</u>

^{а/} В соответствии с нынешним источником финансирования.

ВЕДОМОСТЬ V

ВЕДОМОСТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, РАСХОДОВ И НЕИЗРАСХОДОВАННОГО ОСТАТКА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ФИНАНСИРУЕМЫХ ИЗ ПОСТУПЛЕНИЙ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА

Помощь по районам и странам	Обязательства					Расходы			Неизрасходованный остаток обязательств на 31 декабря
	Неизрасходованный остаток обязательств на 1 января	Утвержденные на сессии Правления	Принятые между сессиями Правления	Поправки	Всего	Материалы и оборудование	Помощь, не связанная с поправками	Всего	
Африка									
Алжир	617 505,29	2 351 000,00		(179 478,03)	2 789 027,26	577 724,37	36 221,50	613 945,87	2 175 081,39
Ботсвана	594 163,62		165 000,00	(38 079,45)	721 084,17	139 165,46	22 813,49	161 978,95	559 105,22
Бурунди	515 396,05	225 000,00		55 611,55	796 007,60	325 944,86	137 217,71	463 162,57	332 845,03
Центральноафриканская Республика	82 666,95	469 000,00		(74 283,14)	477 383,81	41 704,57	110 253,18	151 957,75	325 426,06
Чад	11 103,28	526 000,00		13 723,95	550 827,23	54 250,13	190 740,71	244 990,84	305 836,39
Коморские острова	(1 615,15)	65 000,00		1 615,15	65 000,00	1 221,59		1 221,59	63 778,41
Конго	212 310,88			(20 900,64)	191 410,24	80 472,21	10 520,69	90 992,90	100 417,34
Дагомея	34 874,47	400 000,00		4 662,33	439 536,80	92 423,34	57 223,04	149 646,38	289 890,42
Экваториальная Гвинея	21 082,04			11 458,94	32 540,98	889,43		889,43	31 651,55
Эфиопия	2 163 083,95	1 000 000,00	1 745 242,00	(207 222,33)	4 701 103,62	993 435,70	1 110 352,75	2 103 788,45	2 597 315,17
Габон	21 635,83	90 000,00		(21 971,67)	89 664,16	152,97	1 946,16	2 099,13	87 565,03
Гамбия	135 817,11		61 500,00	6 821,45	204 138,56	60 849,54	25 132,60	85 982,14	118 156,42
Гана	1 118 191,07		50 000,00	(23 208,80)	1 144 982,27	190 762,26	44 357,07	235 119,33	909 862,94
Гвинея	334 276,10			8 854,41	343 130,51	227 116,50		227 116,50	116 014,01
Берег Слоновой Кости	519 331,34			37 428,47	556 759,81	227 129,00	85 958,11	313 087,11	243 672,70
Кения	850 377,24			(130 699,13)	719 678,11	234 369,26	73 323,60	307 692,86	411 985,25
Лесото	413 640,01			36 967,19	450 607,20	108 759,11	51 347,16	160 106,27	290 500,93
Либерия	1 002 779,90			98 845,02	1 101 624,92	206 884,19	142 389,00	349 273,19	752 351,73
Мадагаскар	823 798,34			(57 628,75)	766 169,59	260 500,36	21 081,81	281 582,17	484 587,42
Малави	204 617,75	541 000,00			745 617,75	108 102,54	118 175,62	226 278,16	519 339,59
Мали	1 092 113,11	(350 000,00)		110 930,39	853 043,50	365 080,95	74 515,38	439 596,33	413 447,17
Мавритания	415 899,47				415 899,47	129 180,27	49 976,97	179 157,24	236 742,23
Маврикий	49 967,23			28 660,60	78 627,83	17 015,57	126 696,55	143 712,12	(65 084,29)
Марокко	882 377,64	3 970 000,00		134 897,94	4 987 275,58	1 113 419,43	177 185,20	1 290 604,63	3 696 670,95
Нигер	1 197 906,71	(560 000,00)	102 000,00	739 906,71	739 906,71	87 851,58	130 320,76	218 172,34	521 734,37
Нигерия	8 605 371,52	(58 400,00)		(2 841 780,00)	5 705 191,52	728 472,36	337 906,92	1 066 379,28	4 638 812,24
Руанда	649 065,23			32 410,68	681 475,91	198 662,96	58 260,00	256 922,96	424 552,95
Сенегал	792 571,56				792 571,56	352 507,26	185 217,42	537 724,68	254 846,88
Сьерра-Леоне	122 806,25			44 662,56	167 468,81	43 257,83	10 907,04	54 164,87	113 303,94
Сомали	138 654,99	484 000,00		(52 925,16)	569 729,83	123 872,01	100 582,11	224 454,12	345 275,71
Южная Родезия	50 000,00			(50 000,00)					
Свазиленд	291 242,50			(9 005,95)	282 236,55	49 303,88	51 555,48	100 859,36	181 377,19
Того	319 815,93			10 091,07	329 907,00	43 915,22	42 715,94	86 631,16	243 275,84
Тунис	622 466,23	1 000 000,00		(283 686,06)	1 338 780,17	266 764,20	(7 195,77)	259 568,43	1 079 211,74
Уганда	668 554,53			(119 520,43)	549 034,10	38 615,81	43 207,46	81 823,27	467 210,83
Объединенная Республика Камерун	656 684,23			(89 888,17)	566 796,06	207 092,94	33 065,08	240 158,02	326 638,04
Объединенная Республика Танзания	1 134 998,63	785 000,00		(468 351,07)	1 451 647,56	338 513,66	284 980,38	623 494,04	828 153,52
Верхняя Вольта	64 117,74	423 000,00	102 000,00	130 276,04	719 393,78	222 638,49	102 350,33	324 988,82	394 404,96
Заир	1 390 455,21			(85 417,75)	1 305 037,46	251 950,25	89 210,28	341 160,53	963 876,93
Замбия	232 051,88			58 834,29	290 886,17	55 414,39	39 345,77	94 760,16	196 126,01
Программа помощи судано-сахелианскому району	867 485,82	2 000 000,00 ^{в/}	3 753 700,00		6 621 185,82	2 513 352,64	400 136,42	2 913 489,06	3 707 696,76
Региональная помощь	527 733,11	586 000,00		(79 977,18)	1 033 755,93	256 586,57	155 446,42	412 032,99	621 722,94
Итого по району	30 447 375,59	13 946 600,00	5 979 442,00	(4 007 271,68)	46 366 145,91	11 335 325,66	4 725 440,34	16 060 766,00	30 305 379,91

^{в/} Включая 1 500 000 долл. США, временно выделенных из обязательств Верхней Вольте (240 000 долл. США), Мали (350 000 долл. США), Нигеру (560 000 долл. США) и Чаду (350 000 долл. США). См. документ E/1987/L.1291/Add.2.

ВЕДОМОСТЬ V (продолжение)

Помощь по районам и странам	Обязательства					Расходы			Неизрасходованный остаток обязательств на 31 декабря
	Неизрасходованный остаток обязательств на 1 января	Утвержденные на сессии Правления	Принятые между сессиями Правления	Поправки	Всего	Материалы и оборудование	Помощь, не связанная с поправками	Всего	
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	
Восточная Азия и Пакистан									
Бангладеш	10 160 650,99	13 587 000,00	756 255,00	I 748 703,88	26 292 609,87	7 463 585,23	822 889,08	8 286 474,31	18 006 135,56
Бирма	I 596 798,24	I 726 800,00		I 63 983,00	3 487 581,24	I 673 847,48	I 4 141,47	I 687 988,95	I 799 592,29
Гонконг	166 302,98			(35 602,16)	I 30 700,82	10 915,85		10 915,85	119 784,97
Индокитайский полуостров	9 339 859,41	8 000 000,00	II 907 300,00		29 247 159,41	3 744 434,36	I 172 128,97	4 916 563,33	24 330 596,08
Индонезия	5 635 016,84	2 240 000,00			426 479,87	8 301 496,71	4 403 345,54	871 292,72	5 274 638,26
Каммерская Республика	82 370,42				(69 160,84)	13 209,58	8 807,21	16 252,75	25 059,96
Лаос	58 769,03				(29 340,64)	29 428,39	16 070,77	19 604,07	35 674,84
Малайзия	542 368,27	643 000,00			I 9 224,49	I 204 592,76	398 142,24	145 767,97	543 910,21
Пакистан	10 630 819,01	152 000,00	28 800,00	(3 716 254,76)	7 095 364,25	2 253 124,55	460 589,21	2 713 713,76	4 381 650,49
Папуа-Новая Гвинея	279 256,80			(16 298,11)	262 958,69	78 631,47		78 631,47	184 327,22
Филиппины	2 563 124,63	485 000,00	54 700,00	(181 459,10)	2 921 365,53	727 649,82	190 333,58	917 983,40	2 003 382,13
Корейская Республика	I 602 411,59	I 524 000,00		(155 768,04)	2 970 643,55	652 650,99	114 008,97	766 659,96	2 203 983,59
Республика Вьетнам	209 948,58			(28 172,21)	181 776,37	276 089,80	38 650,57	314 740,37	(132 964,00)
Сингапур	49 782,79			(313,67)	49 469,12	5 407,96	6 533,99	11 941,95	37 527,17
Таиланд	711 438,47	3 860 000,00			202 588,06	4 774 026,53	I 082 225,24	I 241 943,77	3 532 082,76
Территория Тихоокеанские острова	460 714,80				23 927,14	484 641,94	127 077,29	127 077,29	357 564,65
Региональная помощь	94 277,99	198 000,00			5 722,01	298 000,00	46,28	7 972,76	8 019,04
Итого по району	44 183 910,84	32 415 800,00	12 787 055,00	(I 641 741,08)	87 745 024,76	22 922 052,08	4 039 884,64	26 961 936,72	60 783 088,04
Югоцентральная Азия									
Афганистан	I 755 452,84		41 100,00		I 796 552,84	809 674,67	112 135,61	921 810,28	874 742,56
Бутан		660 000,00	20 400,00		680 400,00	65 727,64	2 514,29	68 241,93	612 158,07
Индия	19 870 654,90	56 800 000,00	119 600,00	(I 216 044,68)	75 574 210,22	8 660 094,54	I 171 793,82	9 831 888,36	65 742 321,86
Мальдивские острова	40 353,35	282 000,00			322 353,35	47 197,35	243,85	47 441,20	274 912,15
Монголия	334 647,62			(10 791,01)	323 856,61	134 709,29		134 709,29	189 147,32
Непал	I 785 767,57			(191 120,64)	I 594 646,93	713 196,26	159 901,93	873 098,19	721 548,74
Шри Ланка	I 946 728,40		408 200,00	(172 875,65)	2 182 057,75	981 396,72	34 169,86	I 015 566,58	I 166 486,17
Итого по району	25 733 604,68	57 742 000,00	589 300,00	(I 390 831,98)	82 474 072,70	11 411 770,47	1 480 759,30	12 892 755,83	69 581 316,87

ВЕДОМОСТЬ V (продолжение)

Покость по районам и странам	Обязательства				Расходы				Неизрасходованный остаток обязательств на 31 декабря (в долл. США)
	Неизрасходованный остаток обязательств на 1 января (в долл. США)	Утвержденные на сессии Правления (в долл. США)	Принято между сессиями Правления (в долл. США)	Поправки (в долл. США)	Всего (в долл. США)	Материалы и оборудование (в долл. США)	Помощь, не связанная с поправками (в долл. США)	Всего (в долл. США)	
Восточное Средиземноморье									
Бахрейн	24 977,67			5 020,63	29 988,50	14 086,19	10 490,55	24 576,74	5 421,76
Кипр	4 013,36	135 000,00	500,00	(4 013,36)	135 500,00	170 071,48	691,60	170 763,08	(35 263,08)
Демократический Йемен	604 706,50	367 000,00			971 706,50	106 089,12	386 988,06	493 077,18	478 629,32
Египет	1 129 301,52	800 000,00	144 400,00		2 078 701,58	891 517,48	128 354,38	1 019 871,86	1 058 829,72
Иран	755 248,43			(8 155,50)	747 092,93	254 867,76	57 919,25	312 787,01	434 305,92
Ирак	586 069,24			(39 492,06)	546 577,18	259 135,54	54 890,39	314 025,98	232 551,25
Иордания	867 358,42			(97 934,93)	769 423,49	55 092,83	84 927,41	140 020,24	629 403,25
Ливия	225 285,34			2 696,66	227 982,00	114 429,77	127 376,54	241 806,31	(13 824,31)
Ливийская Арабская Республика	101 760,37			(101 760,37)					
Оман	(92 047,49)			95 523,23	3 475,74	1 950,05	21 059,91	23 009,96	(19 534,22)
Саудовская Аравия	192 502,84			25 285,20	217 788,04	183 362,99	(101,36)	183 261,63	34 526,41
Судан	1 776 166,70			39 929,42	1 816 118,12	187 918,56	163 006,50	350 925,06	1 465 193,06
Сирийская Арабская Республика	909 170,97	50 000,00		145 994,82	1 105 165,79	311 019,18	128 340,13	439 359,31	665 806,48
Турция	246 772,98	425 000,00		50 331,44	722 104,42	106 044,79	101 464,93	207 509,72	514 594,70
Йемен	1 203 458,79			26 858,27	1 230 312,06	197 014,54	190 968,62	387 983,16	842 328,90
Региональная помощь	213 235,68	863 000,00		10 212,05	1 086 447,73	31 363,27	184 666,62	216 029,89	870 417,84
Итого по району	8 748 003,58	2 640 000,00	144 900,00	150 490,50	11 688 394,08	2 883 968,55	1 641 043,53	4 525 007,08	7 158 387,00
Европа									
Болгария	23 798,67			(23 798,67)					
Греция	(1 059,10)			1 059,10					
Венгрия	(498,31)			498,31					
Польша	7 439,64			(7 439,64)					
Румыния	(45,96)			45,96					
Испания	8 160,16			(8 160,16)					
Югославия	90 380,57			14 438,53	104 819,10	48 988,51		48 988,51	55 830,59
Итого по району	126 175,67			(23 356,57)	104 819,10	48 988,51		48 988,51	55 830,59
Северная и Южная Америка									
Антигуа						1 713,92		1 713,92	(1 713,92)
Аргентина	42 634,58			(42 634,58)					
Барбадос	6 303,65			(1 774,96)	4 528,89	4 449,81		4 449,81	79,08
Белиз	87 190,66			(11 454,72)	75 735,94	(64,28)		(64,28)	75 800,22
Боливия	462 024,43	1 514 000,00		62 468,73	2 038 493,16	220 651,06	108 959,85	329 610,91	1 708 882,25
Бразилия	4 467 239,92			(873 738,15)	3 593 501,77	684 201,43	267 594,00	951 795,43	2 641 706,34
Британские Виргинские острова	(125,31)			125,31					
Чили	534 939,07			(118 444,77)	416 494,30	30 807,29	61 338,87	92 146,16	324 348,14
Колумбия	2 150 318,34			(509 766,09)	1 640 552,25	420 092,64	93 091,55	513 184,19	1 127 368,06
Коста-Рика	149 504,27			149 504,27	128 703,52	9 848,48	138 552,00	10 952,27	117 550,25
Куба	482 111,41			11 594,05	493 705,46	57 153,80	(4 746,00)	52 407,80	441 297,66
Доминика	(4 509,51)			11 174,58	6 665,07	14 180,64		14 180,64	(7 515,57)
Доминиканская Республика	666 667,99	110 000,00		(73 332,71)	703 335,28	213 789,87	61 096,15	274 886,02	428 449,26
Эквадор	1 441 095,27			(159 984,38)	1 281 110,89	245 911,34	127 108,82	373 020,16	908 090,73
Сальвадор	347 266,83	370 000,00		(82 592,95)	634 673,88	148 107,08	45 252,28	193 359,36	441 314,52
Гренада	720,00			(720,00)					
Гватемала	332 257,77				332 257,77	166 833,40	85 787,57	252 620,97	79 636,80
Гайана	38 320,44			(7 250,45)	31 069,99	4 746,21	306,38	5 052,59	26 017,40
Гаити	616 660,55	415 000,00		(227 161,94)	807 498,61	89 304,12	47 201,40	136 505,52	670 993,09
Гондурас	267 174,89	150 000,00	153 500,00	(98 849,34)	477 825,55	350 291,27	42 094,63	392 385,90	84 939,65
Ямайка	159 164,86			7 291,00	166 455,86	43 887,03		43 887,03	122 568,83
Мексика	1 061 080,14			(90 107,00)	970 973,14	350 472,27	78 542,22	429 014,49	541 958,65
Монтсеррат	1 158,32			(1 158,32)					
Никарагуа	371 300,63			(25 626,26)	345 674,37	154 270,36	39 502,37	193 772,73	151 901,64
Панама	116 675,65			108 350,64	225 026,29	140 442,37	17 638,60	158 080,97	66 945,32
Парагвай	324 296,53	220 000,00		(125 379,47)	418 917,06	117 879,22	73 200,63	191 079,85	227 837,21
Перу	1 603 880,90	400 000,00		(131 709,53)	1 872 171,37	447 912,28	233 218,74	681 131,02	1 191 040,35
Сент-Кристофер-Невис-Ангилья	784,17			(784,17)		1 773,44		1 773,44	(1 773,44)
Сент-Люсия	(1 435,40)			1 435,40					
Суринам	208 464,27			700,57	209 164,84	10 036,13		10 036,13	199 128,71
Тринидад и Тобаго	29 485,07			(5 540,12)	23 944,95	15 624,30		15 624,30	8 320,65
Уругвай	68 625,35			1 274,65	69 900,00				69 900,00
Венесуэла	3 825,96			(3 825,96)					
Региональная помощь	2 387 252,03	26 000,00		(15 293,41)	2 399 958,62	486 125,36	678 446,93	1 164 572,29	1 235 386,33
Итого по району	16 422 353,93	3 210 000,00	153 500,00	(2 397 214,35)	19 388 639,58	4 549 295,88	2 065 483,47	6 614 779,35	12 773 860,23
Итого по всем районам	127 663 424,29	109 954 400,00	19 654 197,00	(9 509 925,16)	247 762 096,13	3 151 622,15	13 952 611,34	67 104 233,49	180 657 862,64

ВЕДОМОСТЬ V (продолжение)

Помощь по районам и странам	Обязательства					Расходы			
	Неизрасходованный остаток обязательств на I января (в долл. США)	Утвержденные на сессии Правления (в долл. США)	Принятые между сессиями Правления (в долл. США)	Поправки (в долл. США)	Всего (в долл. США)	Материалы и оборудование (в долл. США)	Помощь, не связанная с поправками (в долл. США)	Всего (в долл. США)	Неизрасходованный остаток обязательств на 31 декабря (в долл. США)
Помощь общего характера									
Разработка планов и программ по странам	979 791,85	I 250 000,00		571 709,88	2 801 501,18	5 787,90	I 146 424,61	I 152 212,51	I 649 288,67
Разработка пищевых продуктов с высоким содержанием белков для детей	586 193,58 ^a	68 000,00		(44 515,18)	559 678,35	28 454,34	I 5 543,50	43 997,84	515 680,51
Международный детский центр и подготовка кадров педиатров	I 468 232,60			(24 377,78)	I 443 854,82	681,80	546 077,67	546 709,47	897 145,35
Подготовка кадров в области питания и молочных продуктов	I 33 029,10			(I 33 029,10)					
Кадры по вопросам питания	I 84 386,28			(I 84 386,28)					
Азиатский учебно-научный центр	(526,51)				(526,51)		(526,51)	(526,51)	
Планирование мероприятий для детей и молодежи в рамках национального развития	235 523,66	250 000,00		(I 53 865,21)	331 658,45	I 580,62	I 88 595,24	I 90 175,86	I 41 482,59
Чрезвычайный резерв	I 000 000,00 ^{b/}				I 000 000,00				I 000 000,00
Фрахт по доставке материалов	2 375 127,18			(2 375 127,18)					
Всего по оказанию помощи	I 34 575 181,48	III 522 400,00	I 9 654 197,00	(II 853 516,06)	253 898 262,42	53 188 076,81	I 5 848 725,85	69 036 802,66	I 84 861 459,76
Функционально-оперативные расходы	II 559 000,00	I 6 192 700,00	I 70 000,00	(334 530,48)	27 587 169,52		I 2 666 469,52	I 2 666 469,52	I 4 920 700,00
Административные расходы	6 561 000,00	9 260 200,00	330 000,00	(I 98 089,30)	I 5 953 110,70		7 643 910,70	7 643 910,70	8 309 200,00
Общий итог	I 52 695 181,48	I 36 975 300,00	20 154 197,00	(I 2 386 135,84)	297 438 542,64	53 188 076,81	36 159 106,07	89 347 182,88	208 091 359,76

^{b/} Директор-исполнитель выделил из чрезвычайного резерва следующие суммы общим размером в I 000 000 долл. США, утвержденные Правлением: Бирме - 200 000 долл. США, Гондурасу - 150 000 долл. США, Израилю (включено в региональную помощь по восточно-средиземноморскому району) - 13 000 долл. США, Кипру - 135 000 долл. США, Пакистану - 152 000 долл. США, Сирийской Арабской Республике - 50 000 долл. США и матерям и детям, связанным с африканскими освободительными движениями, - 300 000 долл. США (включено в региональную помощь по Африке).

ВЕДОМОСТЬ VI

ВЕДОМОСТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, РАСХОДОВ И НЕИЗРАСХОДОВАННОГО ОСТАТКА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ФИНАНСИРУЕМЫХ ИЗ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА

Помощь по районам и странам	Обязательства					Расходы			Неизрасходованный остаток обязательств на 31 декабря
	Неизрасходованный остаток обязательств на 1 января (в долл. США)	Утвержденные на сессии Правления (в долл. США)	Принятые между сессиями Правления (в долл. США)	Поправки (в долл. США)	Всего (в долл. США)	Материалы и оборудование (в долл. США)	Помощь, не связанная с поставками (в долл. США)	Всего (в долл. США)	
Африка									
Алжир			71 100,00		71 100,00				71 100,00
Ботсвана	55 503,71		61,00		55 564,71	12,12		12,12	55 552,59
Эфиопия			404 858,00		404 858,00	12 143,54		12 143,54	392 714,46
Гвинея-Бисау			206 500,00		206 500,00				206 500,00
Кения			83 800,00		83 800,00		1 039,39	1 039,39	82 760,61
Мали									
Маврикий	300 716,00		470 401,00		771 117,00	77 702,01	11 431,60	89 133,61	681 983,39
Марокко			94 000,00		94 000,00				94 000,00
Нигер									
Нигерия	11 524,30	58 400,00			69 924,30		20 030,09	20 030,09	49 894,21
Свазиленд	75 443,30		13 945,00		89 388,30	7 020,72	13 757,65	20 778,37	68 609,93
Тунис	833 603,18		643 900,00		1 477 503,18	654 733,11	17 559,33	672 292,44	805 210,74
Объединенная Республика Танзания	13 978,56				13 978,56	5 747,71	24 463,50	30 211,21	(16 232,65)
Верхняя Вольта	70 610,13				70 610,13	48 790,59	21 383,51	70 174,10	436,03
Программа помощи Судано-Сахелианскому району	65 166,50		1 771 600,00		1 836 766,50	507 114,87	403 079,07	910 193,94	926 572,56
Итого по району	1 426 545,68	58 400,00	3 760 165,00		5 245 110,68	1 313 264,67	512 744,14	1 826 008,81	3 419 101,87
Восточная Азия и Пакистан									
Бангладеш	2 736 505,22		4 801 145,00		7 537 650,22	1 045 494,43	196 377,34	1 241 871,77	6 295 778,45
Бирма		103 200,00			103 200,00	43 955,86		43 955,86	59 244,14
Индокитайский полуостров			5 022 000,00		5 022 000,00	213 588,08	150 494,31	364 082,39	4 657 917,61
Индонезия	113 979,60				113 979,60	190 974,78	9 425,40	200 400,18	(86 420,58)
Малайзия	2 025 927,21		66 008,00		2 091 935,21	602 834,20		602 834,20	1 489 101,01
Пакистан	2 880 330,09		980 000,00		3 860 330,09	517 238,28	(1 119,72)	516 118,56	3 344 211,53
Филиппины	585 901,85		38 783,00		624 684,85	76 485,57	91 184,27	167 669,84	457 015,01
Республика Вьетнам	427 265,43				427 265,43	(8 519,74)	242 369,19	233 849,45	193 415,98
Таиланд	(13 255,91)		441 359,00		428 103,09	381 957,97	12 581,76	394 539,73	33 563,36
Территория тихоокеанские острова	41 897,94		59 700,00		101 597,94	910,90	70 210,21	71 121,11	30 476,83
Итого по району	8 798 551,43	103 200,00	11 408 995,00		20 310 746,43	3 064 920,33	771 552,76	3 836 443,09	16 474 303,34
Юго-Центральная Азия									
Индия	2 427 128,25				2 427 128,25	1 424 253,41	4 506,35	1 428 759,76	998 368,49
Непал	268 800,00		240 700,00		509 500,00	415 395,23		415 395,23	94 104,77
Шри Ланка			2 674 887,00		2 674 887,00	288 413,01	38 186,97	326 599,98	2 348 287,02
Итого по району	2 695 928,25		2 915 587,00		5 611 515,25	2 128 061,65	42 693,32	2 170 754,97	3 440 760,28
Восточное средиземноморье									
Египет	404 390,25	777 000,00	559 573,00		1 740 963,25	1 553 801,17		1 553 801,17	187 162,08
Иран	(74 489,04)		135 660,00		61 170,96	25 596,76		25 596,76	35 574,20
Судан	896 100,00		436 400,00		1 332 500,00	49 123,01		49 123,01	1 283 376,99
Турция			407 875,00		407 875,00				407 875,00
Йемен	211 100,00		598 900,00		810 000,00				810 000,00
Итого по району	1 437 101,21	777 000,00	2 138 408,00		4 352 509,21	1 628 520,94		1 628 520,94	2 723 988,27
Северная и Южная Америка									
Бразилия	79 983,66				79 983,66	76 698,19	3 423,41	80 121,60	(137,94)
Чили	1 958 380,13				1 958 380,13	534 027,32		534 027,32	1 424 352,81
Куба	455 725,59		345 800,00		801 525,59	248 674,52	34 242,09	282 916,61	518 608,98
Гондурас			192 000,00		192 000,00				192 000,00
Итого по району	2 494 089,38		537 800,00		3 031 889,38	859 400,03	37 665,50	897 065,53	2 134 823,85
Итого по всем районам	16 852 215,95	938 600,00	20 760 955,00		38 551 770,95	8 994 167,62	1 364 625,12	10 358 793,34	28 192 977,61

ВЕДОМОСТЬ VII-I
 ФУНКЦИОНАЛЬНО-ОПЕРАТИВНЫЕ СЛУЖБЫ
 БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА, ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И СВОБОДНЫЕ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
 ОСТАТКИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА

	Бюджетная смета					Принятые обязательства	
	Первоначальная	Дополнительная	Пересмотренная	Одобренные переводы	Всего	Ликвидированные и неликвидированные	Свободные от обязательств остатки
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
Раздел 1 - Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу							
Штатные должности	7 625 500	819 000	8 444 500	103 100-	8 341 400	8 144 900,71	196 699,29
Консультанты	127 300		127 300	17 100-	110 200	102 794,27	7 405,73
Временный персонал	166 000	88 000	254 000		254 000	245 370,54	8 629,46
Сверхурочная работа	36 800		36 800	15 000	51 800	46 857,99	4 942,01
Наблюдатели на местах	48 100		48 100	44 800-	3 300	2 036,91	1 263,09
Путевые расходы, расходы по перевозке домашнего имущества и пособия на первоначальное устройство	275 100	70 000	345 100	56 000	401 100	397 336,25	3 763,75
Выплаты при окончании срока службы и пособия на репатриацию	110 800	150 000	260 800	3 000	263 800	258 355,23	5 444,77
Субсидии на аренду помещений и смежные расходы	71 000		71 000	22 000	93 000	92 297,26	702,74
Подъемные	164 000		164 000	16 000-	148 000	146 194,00	1 806,00
Взносы в пенсионный фонд	1 039 600	129 000	1 168 600	52 000-	1 116 600	1 065 653,96	50 946,04
Надбавки на иждивенцев и пособия на образование	460 800	9 500	470 300	42 000-	428 300	419 017,92	9 282,08
Компенсационные выплаты	21 100		21 100	4 000	25 100	24 453,60	646,40
Путевые расходы в связи с отпуском на родину	144 900	16 000	160 900	12 000-	148 900	143 496,53	5 403,47
Расходы на международных добровольцев	100 000		100 000	16 000-	84 000	83 060,81	439,19
Подготовка персонала	66 000		66 000	21 000	87 000	86 898,32	101,68
Улучшение материально-бытовых условий персонала	14 300		14 300	1 000	15 300	12 210,71	3 089,29
Медицинское страхование и смежные выплаты	106 900	9 500	116 400	4 000	120 400	114 781,29	5 618,71
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ 1	10 578 200	1 291 000	11 869 200	177 000-	11 692 200	11 385 716,30	306 483,70
Раздел 2 - Прочие расходы и оборудование длительного пользования							
Служебные командировки	628 700	48 000	676 700	10 600-	666 100	654 876,26	11 223,74
Связь и фрахт	321 300	88 000	409 300	51 000	460 300	453 092,63	7 207,37
Производственные затраты на общественную информацию (аудиовизуальную)	16 900		16 900	8 000	24 900	22 606 50	2 293 50
Производственные затраты на общественную информацию (публикации)	18 800		18 800	4 000	22 800	18 614,64	4 185,36

ВЕДОМОСТЬ VII-I (продолжение)

	Бюджетная смета					Принятые обязательства	
	Персона- льная	Дополни- тельная	Пересмот- ренная	Одобренные переводы	Всего	Ликвидиро- ванные и неликвиди- рованные	Свободные от обяза- тельств остатки
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
Аренда и содержание помещений	484 900	72 000	556 900	3 000-	553 900	545 244,51	8 655,49
Канцелярские принадлежности	112 200	27 000	139 200	2 000	141 200	136 324,71	4 875,29
Аренда и содержание канцелярского оборудования	45 800	14 000	59 800	10 000	69 800	65 879,80	3 920,20
Аренда и эксплуатация электронно-вычислительного оборудования	36 400		36 400	11 000-	25 400	24 907,63	492,37
Содержание и эксплуатация транспортных средств	94 200	50 000	144 200	8 000-	136 200	131 920,41	4 279,59
Страхование	9 200		9 200	1 000	8 200	5 316,14	2 883,86
Расходы по оплате ревизоров со стороны	24 800		24 800		24 800	24 800,00	
Объединенная инспекционная группа	12 500		12 500		12 500	12 500,00	
Различные материалы и обслуживание	67 000	19 000	86 000	10 000-	76 000	70 245,58	5 754,42
Представительские расходы	11 200		11 200	5 000	16 200	12 236,97	3 963,03
Возмещение учреждениям Организации Объединенных Наций расходов по канцелярскому обслуживанию	122 700	46 000	168 700	18 000-	150 700	145 203,82	5 496,18
Мебель и оборудование длительного пользования	92 500	22 000	114 500	9 700	124 200	119 828,59	4 371,41
Транспортные средства	<u>38 400</u>	<u>16 000</u>	<u>54 400</u>	<u>12 900</u>	<u>67 300</u>	<u>62 759,45</u>	<u>4 540,55</u>
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ 2	2 137 500	402 000	2 539 500	41 000	2 580 500	2 506 357,64	74 142,36
ВСЕГО ПО РАЗДЕЛАМ I И 2	12 715 700	1 693 000	14 408 700	136 000-	14 272 700	13 892 073,94	380 626,06
Минус:							
Взносы правительств, получающих помощь на покрытие местных расходов	1 156 700	115 000	1 271 700		1 271 700	1 225 604,42	46 095,58
ВСЕГО НЕТТО	<u>11 559 000</u>	<u>1 578 000</u>	<u>13 137 000</u>	<u>136 000-</u>	<u>13 001 000</u>	<u>12 666 469,52</u>	<u>334 530,48</u>

ВЕДОМОСТЬ VII-2

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ СЛУЖБЫ
 БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА, ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И СВОБОДНЫЕ
 ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ОСТАТКИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА

	Бюджетная смета					Принятые обязательства	
	Первоначальная	Дополнительная	Пересмотренная	Одобренные переводы	Всего	Ликвидированные и неликвидированные	Свободные от обязательств остатки
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
Раздел 1 - Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу							
Штатные должности	3 565 000	703 000	4 268 000	57 200	4 325 200	4 231 366,81	93 833,19
Консультанты	294 100	30 000	324 100	51 000	375 100	358 969,96	16 130,04
Временный персонал	180 100	121 000	301 100	5 000-	296 100	290 812,11	5 237,89
Сверхурочная работа	29 100	8 000	37 100	11 000	48 100	46 940,24	1 159,76
Путевые расходы, расходы по перевозке домашнего имущества и пособия на первоначальное устройство	68 400	20 000	88 400	38 000	126 400	125 196,84	1 203,16
Выплаты при окончании срока службы и пособия на репатриацию	62 100	33 000	95 100	4 000-	91 100	88 853,71	2 246,29
Подъемные	12 000		12 000	4 000	16 000	15 636,39	363,61
Взносы в пенсионный фонд	474 600	82 000	556 600	20 000	576 600	538 484,93	38 115,07
Надбавки на иждивенцев и пособия на образование	135 200		135 200	9 000	144 200	142 300,01	1 899,99
Компенсационные выплаты	1 400		1 400		1 400	1 011,46	388,54
Путевые расходы в связи с отпуском на родину	55 600	6 000	61 600	800	62 400	61 904,78	495,22
Подготовка персонала	14 000		14 000	7 000-	7 000	6 793,50	206,50
Улучшение материально-бытовых условий персонала	6 300		6 300	1 000	7 300	6 136,65	1 163,35
Медицинское страхование и смежные выплаты	64 800	3 000	67 800	1 000	68 800	64 080,16	4 719,84
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ 1	4 962 700	1 006 000	5 968 700	177 000	6 145 700	5 978 487,55	167 212,45
Раздел 2 - Прочие расходы и оборудование длительного пользования							
Служебные командировки	132 300	80 000	212 300	30 000	242 300	241 854,55	445,45
Связь и фрахт	207 700	37 500	245 200	3 000-	242 200	240 914,65	1 285,35
Производственные затраты на общественную информацию (аудиовизуальную)	203 900		203 900	2 000-	201 900	200 801,34	1 098,66
Производственные затраты на общественную информацию (публикации)	192 300		192 300	18 000	210 300	209 014,91	1 285,09
Накладные и административные расходы на проведение телевизионных кампаний и освещение специальных событий	155 900		155 900	64 000-	91 900	76 048,78	15 851,22
Субсидии национальным комитетам на деятельность по общественной информации	10 000		10 000		10 000	9 973,96	26,04
Аренда и содержание помещений	422 600	9 500	432 100	4 000-	428 100	426 457,14	1 642,86
Канцелярские принадлежности	42 600	6 000	48 600	1 000-	47 300	46 179,13	1 420,87
Аренда и содержание канцелярского оборудования	27 600		27 600	3 000	30 600	29 225,23	1 374,77
Аренда и эксплуатация электронно-вычислительного оборудования	68 000		68 000	21 000-	47 000	46 395,09	604,91

ВЕДОМОСТЬ VII-2 (продолжение)

	Бюджетная смета					Принятые обязательства	
	Первоначальная	Дополнительная	Пересмотренная	Одобренные переводы	Всего	Ликвидированные и неликвидированные	Свободные от обязательств остатки
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
Раздел 2 - Прочие расходы и оборудование длительного пользования (продолжение)							
Содержание и эксплуатация транспортных средств	1 400		1 400	600-	800	599,89	200,11
Страхование	4 700		4 700	400-	4 300	3 551,42	748,58
Расходы по оплате ревизоров со стороны	50 200		50 200		50 200	50 200,00	
Объединенная экспедиционная группа	25 500		25 500		25 500	25 500,00	
Различные материалы и обслуживание	15 400	6 000	21 400		21 400	20 452,86	947,14
Представительские расходы	4 400		4 400	1 000	5 400	4 122,82	1 277,18
Мебель и оборудование длительного пользования	33 800		33 800	3 000	36 800	34 131,38	2 668,62
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ 2	1 598 300	139 000	1 737 300	41 000-	1 696 300	1 665 423,15	30 876,85
ИТОГО ПО РАЗДЕЛАМ 1 И 2	6 561 000	1 145 000	7 706 000	136 000	7 842 000	7 643 910,70	198 089,30
ВСЕГО НЕТТО	6 561 000	1 145 000	7 706 000	136 000	7 842 000	7 643 910,70	198 089,30

ВЕДОМОСТЬ УИ-3

СВОДНАЯ ВЕДОМОСТЬ ФУНКЦИОНАЛЬНО-ОПЕРАТИВНЫХ И АДМИНИСТРАТИВНЫХ СЛУЖБ
 БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА, ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И СВОБОДНЫЕ ОТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ОСТАТКИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ
 31 ДЕКАБРЯ 1974 ГОДА

	БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА				ПРИНЯТЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		
	Первоначальная (в долл. США)	Дополнительная (в долл. США)	Пересмотренная (в долл. США)	Одобренные переводы (в долл. США)	Всего (в долл. США)	Ликвидированные и неликвидированные (в долл. США)	Свободные от обязательств остатки (в долл. США)
РАЗДЕЛ I - ОКЛАДЫ, ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА И ОБЩИЕ РАСХОДЫ ПО ПЕРСОНАЛУ							
Штатные должности	II 190 500	I 522 000	I2 712 500	45 900-	I2 666 600	I2 376 267,52	290 332,48
Консультанты	421 400	30 000	451 400	33 900	485 300	461 764,23	23 535,77
Временный персонал	346 100	209 000	555 100	5 000-	550 100	536 182,65	I3 917,35
Сверхурочная работа	65 900	8 000	73 900	26 000	99 900	93 798,23	6 101,77
Наблюдатели на местах	48 100		48 100	44 800-	3 300	2 036,91	I 263,09
Путевые расходы, расходы по перевозке домашнего имущества и пособия на первоначальное устройство	343 500	90 000	483 500	94 000	527 500	522 533,09	4 966,91
Выплаты при окончании срока службы и пособия на репатриацию	I72 900	I83 000	355 900	I 000-	354 900	347 208,94	7 691,06
Субсидии на аренду помещений и смежные расходы	71 000		71 000	22 000	93 000	92 297,26	702,74
Полъемные	I76 000		I76 000	I2 000-	I64 000	I61 760,39	2 169,61
Взносы в пенсионный фонд	I 514 200	211 000	I 725 200	32 000-	I 693 200	I 604 138,89	89 061,11
Надбавки на иждивенцев и пособия на образование	596 000	9 500	605 500	33 000-	572 500	561 317,93	II 182,07
Компенсационные выплаты	22 500		22 500	4 000	26 500	25 465,06	I 034,94
Путевые расходы в связи с отпуском на родину	200 500	22 000	222 500	II 200-	211 300	205 401,31	5 898,69
Расходы на международных добровольцев	I00 000		I00 000	I6 000-	84 000	83 060,81	939,19
Подготовка персонала	80 000		80 000	I4 000	94 000	93 691,82	308,18
Улучшение материально-бытовых условий персонала	20 600		20 600	2 000	22 600	I8 347,36	4 252,64
Медицинское страхование и смежные выплаты	I71 700	I2 500	I84 200	5 000	I89 200	I78 861,45	I0 338,55
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ I	I5 540 900	2 297 000	I7 837 900		I7 837 900	I7 364 203,85	473 696,15
РАЗДЕЛ 2 - ПРОЧИЕ РАСХОДЫ И ОБОРУДОВАНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ							
Служебные командировки	761 000	I28 000	889 000	I9 400	908 400	896 730,81	II 669,19
Связь и фрахт	529 000	I25 500	654 500	48 000	702 500	694 007,28	8 492,72
Производственные затраты на общественную информацию (аудиовизуальную)	220 800		220 800	6 000	226 800	223 407,84	3 392,16
Производственные затраты на общественную информацию (публикации)	211 100		211 100	22 000	233 100	227 629,55	5 470,45
Накладные и административные расходы на проведение телевизионных кампаний и освещение специальных событий	I55 900		I55 900	64 000-	91 900	76 048,78	I5 851,22
Субсидии национальным комитетам	I0 000		I0 000		I0 000	9 973,96	26,04
Аренда и содержание помещений	907 500	81 500	989 000	7 000-	982 000	971 701,65	10 298,35
Канцелярские принадлежности	I54 800	33 000	I87 800	I 000	I88 800	I82 503,84	6 296,16
Аренда и содержание канцелярского оборудования	73 400	I4 000	87 400	I3 000	100 400	95 105,03	5 294,97
Аренда и эксплуатация электронно-вычислительного оборудования	I04 400		I04 400	32 000-	72 400	71 302,72	I 097,28
Содержание и эксплуатация транспортных средств	95 600	50 000	I45 600	8 600-	I37 000	I32 520,30	4 479,70
Страхование	I3 900		I3 900	I 400-	I2 500	8 867,56	3 632,44
Расходы по оплате ревизоров со стороны	75 000		75 000		75 000	75 000,00	
Объединенная инспекционная группа	38 000		38 000		38 000	38 000,00	
Различные материалы и обслуживание	82 400	25 000	I07 400	I0 000-	97 400	90 698,44	6 701,56
Представительские расходы	I5 600		I5 600	6 000	21 600	I6 359,79	5 240,21
Возмещение учреждениям Организации Объединенных Наций расходов по канцелярскому обслуживанию	I22 700	46 000	I68 700	I8 000-	I50 700	I45 203,82	5 496,18
Мебель и оборудование длительного пользования	I26 300	22 000	I48 300	I2 700	I61 000	I53 959,97	7 040,03
Транспортные средства	38 400	I6 000	54 400	I2 900	67 300	62 759,45	4 540,55
ИТОГО ПО РАЗДЕЛУ 2	3 735 800	541 000	4 276 800		4 276 800	4 171 780,79	I05 019,21
ИТОГО ПО РАЗДЕЛАМ I И 2	I9 276 700	2 838 000	22 114 700		22 114 700	21 535 984,64	578 715,36
МИНУС							
Взносы правительств, получающих помощь, на покрытие местных расходов	I I56 700	II5 000	I 271 700		I 271 700	I 225 604,42	46 095,58
ВСЕГО НЕТТО	I8 I20 000	2 723 000	20 843 000		20 843 000	20 310 380,22	532 619,78

ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВЫМ ВЕДОМОСТЯМ

1. На общие и специальные цели от 122 правительств были получены следующие взносы на общую сумму, 73 026 607 долл. США, которые были выплачены или обещаны ЮНИСЕФ:

23 853 838 долл. США в долларах США
42 745 693 долл. США в других свободно конвертируемых валютах
6 027 076 долл. США в замкнутых валютах
400 000 долл. США натурой

2. Невыплаченные взносы правительств были списаны на сумму 31 099 долл. США.

3. Чистая сумма поступлений от продажи поздравительных открыток и смежных операций, составившая 7 040 854 долл. США, была получена в ходе кампании 1973/74 года, причем счета по этой кампании были закрыты 30 апреля 1974 года. Подробные данные о поступлениях и расходах были опубликованы отдельно (E/ICEF/AB/L.146). Чистая сумма поступлений от кампании по продаже открыток 1974/75 года будет включена в поступления ЮНИСЕФ за 1975 год после закрытия счетов 30 апреля 1975 года.

4. Расходы по поставкам, отгруженным из Центра ЮНИСЕФ по упаковке и сборке в Копенгагене (ЮНИПАК) на общую сумму 12 947 153 долл. США, были отнесены на счет программ помощи по стандартным отпускным ценам плюс 22 процента на покрытие оперативных расходов и внутренних транспортных расходов, связанных с перевозкой груза от изготовителей до Копенгагена (E/ICEF/AB/L.128, пункт 4). В том виде счета составили 1 729 552 долл. США, в то время как расходы составили 1 678 618 долл. США и, таким образом, образовался остаток в размере 50 934 долл. США, который был перенесен для будущих поправок.

5. Бюджетная смета была утверждена Правлением на его сессии в апреле-мае 1973 года (E/ICEF/629, пункт 140), а дополнительная смета - на его сессии в мае 1973 года (E/ICEF/633, пункт 195) и путем опроса по почте в декабре 1974 года. Пересмотренная смета составила 7 706 000 долл. США на административные службы и 13 137 000 долл. США на оперативное обслуживание программ. Впоследствии Директор-исполнитель передал 136 000 долл. США из сметы оперативного обслуживания программ в смету административных служб. Расходы составили соответственно 12 666 470 долл. США и 7 643 911 долл. США. Свободные от обязательств остатки, составившие 532 620 долл. США, были аннулированы (ведомость VII). Поступления, связанные с этими сметами, были включены в раздел "прочие поступления" в сумме 2 824 013 долл. США.

По состоянию на 31 декабря 1974 года стоимость оборудования длительного пользования, все еще используемого в Центральных учреждениях, но не проводимого по счетам в качестве актива, составила, по ценам в период приобретения, 317 625 долл. США.

6. На 31 декабря 1974 года кассовая наличность, переходящие суммы и наличность в банках (текущие счета и краткосрочные инвестиции) составили 77 945 833 долл. США в следующих валютах:

25 584 178 долл. США в долларах США
43 150 006 долл. США в других свободно конвертируемых валютах
9 211 649 долл. США в замкнутых валютах

7. В 1972 году ЮНИСЕФ приобрел недвижимое имущество в Сантьяго, Чили, с целью обеспечения постоянных служебных помещений для Регионального бюро для Северной и Южной Америки. Выплаченная сумма отвечала интересам ЮНИСЕФ, поскольку расходы на приобретение недвижимого имущества приблизительно соответствовали пятилетней годовой арендной плате, выплаченной ранее. Сумма, приводимая в качестве актива, соответствует общей уплаченной цене за вычетом суммы годовой амортизации, равной соответствующим расходам на аренду, предусмотренным в бюджете ЮНИСЕФ на 1974 год.

8. Подлежащие оплате счета и другие непогашенные обязательства составили 10 580 411 долл. США. Кроме этого, на 31 декабря 1974 года имелись непокрытые обязательства по контрактам на сумму 32 055 817 долл. США за материалы и оборудование, заказанные в счет невыполненных обязательств, поставки и оплата по которым не были произведены на указанную дату.

9. В ноябре 1950 года, когда ЮНИСЕФ начал проводить политику само-страхования, был создан резерв для страхования в размере 200 000 долл. США. Этот резерв должен ежегодно пополняться до уровня 200 000 долл. США, однако в 1974 году для этой цели не понадобилось перечислений каких-либо средств.

10. Помимо сокращения непокрытых обязательств, о котором было сообщено на Правлении 8 мая 1974 года (E/ICEF/P/L.1608), были приняты дополнительные меры для аннулирования остатков по ряду утвержденных до 1971 года ассигнований, которые более не требовались для выполнения обязательств. Правлению необходимо было также взять определенные официальные обязательства для покрытия расходов, превышающих смету, и внести необходимые исправления (E/ICEF/P/L.1623). Это привело к чистому сокращению неиспользованного остатка обязательств по оказанию помощи на 11,9 млн. долл. США. Это изменение подробно отражено в ведомостях IV-V вместе с обычным ежегодным аннулированием свободного от обязательств остатка средств на оперативное и административное обслуживание программ в 1974 году, составляющего 0,5 млн. долл. США.

11. На конец года неиспользованный остаток составил 236 млн. долл. США. Сюда входят 23 млн. долл. США, утвержденные на сессии Правления в 1974 году для покрытия в 1975 году расходов на оперативное (15 млн. долл. США) и административное обслуживание (8 млн. долл. США) программ. Оставшиеся 213 млн. долл. США представляют собой утвержденные обязательства по программам, из которых на 31 декабря 1974 года было уже затребовано 63 млн. долл. США. Финансовым планом на 1975 год предусматривается, что использование оставшихся обязательств составит 80 млн. долл. США в 1975 году, 35 млн. долл. США - в 1976 году, 22 млн. долл. США - в 1977 году и 13 млн. долл. США - в 1978 году.

ТАБЛИЦЫ, ДОПОЛНЯЮЩИЕ ФИНАНСОВЫЕ СЧЕТА

ТАБЛИЦА 1

Взносы правительств за год, закончившийся
31 декабря 1974 года

<u>Правительства</u>	<u>В общие средства</u> (в долл. США)	<u>На определенные проекты</u> (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
Афганистан	25 000,00		25 000,00
Алжир	57 740,26		57 740,26
Антигуа	300,00		300,00
Аргентина	100 000,00		100 000,00
Австралия	1 039 552,80	714 311,10	1 753 863,90
Австрия	214 085,39	100 000,00	314 085,39
Багамские острова	2 962,46		2 962,46
Барбадос	4 500,00		4 500,00
Бельгия	512 820,52	103 238,87	616 059,39
Белиз	595,24		595,24
Бутан	987,22		987,22
Боливия	8 100,00		8 100,00
Ботсвана	1 080,52		1 080,52
Бразилия	100 000,00		100 000,00
Виргинские острова Великобритании	100,00		100,00
Бруней	7 761,90		7 761,90
Болгария	25 641,03		25 641,03
Бирма	60 877,64		60 877,64
Белорусская Советская Социалистическая Республика	72 300,77		72,300,77
Канада	2 577 319,59	478 697,66	3 056 017,25
Чили	120 000,00		120 000,00
Колумбия	371 259,06		371 259,06
Конго	17 883,98		17 883,98
Коста-Рика	30 000,00		30 000,00
Куба	92 783,06		92 783,06
Чехословакия	63 884,16		63 884,16
Демократический Йемен	1 000,00		1 000,00
Дания	1 509 749,94	604 052,88	2 113 802,82
Доминика	1 931,21		1 931,21
Египет	140 557,12	38 333,76	178 890,88
Эфиопия	21 903,14		21 903,14
Фиджи	2 000,00		2 000,00

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

<u>Правительства</u>	<u>В общие средства</u> (в долл. США)	<u>На определенные проекты</u> (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
Финляндия	625 122,73	265 251,99	890 374,72
Франция	1 743 611,11		1 743 611,11
Габон	32 911,39		32 911,39
Гамбия	4 569,87		4 569,87
Федеративная Республика Германии	3 179 842,52	3 928 442,10	7 108 284,62
Гана	20 869,57		20 869,57
Греция	90 000,00		90 000,00
Гренада	750,00		750,00
Гватемала	15 000,00		15 000,00
Гайана	5 357,14		5 357,14
Ватикан	1 000,00		1 000,00
Гондурас	20 000,00		20 000,00
Гонконг	12 571,57		12 571,57
Венгрия	8 032,13		8 032,13
Исландия	19 396,55	7 159,90	26 556,45
Индия	1 096 774,19		1 096 774,19
Индонезия	149 995,00		149 995,00
Иран	350 000,00		350 000,00
Ирак	101 333,40		101 333,40
Ирландия	178 571,43	374 590,98	553 162,41
Израиль	45 000,00		45 000,000
Италия	458 015,27		458 015,27
Берег Слоновой Кости	10 416,67		10 416,67
Ямайка	13 150,00		13 150,00
Япония	1 771 000,00		1 771 000,00
Иордания	12 923,27		12 923,27
Кения	19 690,58		19 690,58
Кувейт	33 000,00		33 000,00
Лаос	4 000,00		4 000,00
Ливан	30 042,92		30 042,92
Лесото	3 620,17		3 620,17
Либерия	20 000,00		20 000,00
Ливийская Арабская Республика	35 200,00		35 200,00
Лихтенштейн	2 000,00		2 000,00
Люксембург	13 157,89		13 157,89
Малави	1 166,77		1 166,77
Малайзия	82 327,03		82 327,03
Мальдивские острова	927,19		927,19

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

<u>Правительства</u>	<u>В общие средства</u> (в долл. США)	<u>На определенные проекты</u> (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
Мавритания	7 908,96		7 908,96
Маврикий	3 964,60		3 964,60
Мексика	120 000,00		120 000,00
Монако	3 260,87		3 260,87
Марокко	51 796,37		51 796,37
Непал	2 367,42		2 367,42
Нидерланды	1 509 433,96	2 038 563,12	3 547 997,08
Новая Зеландия	589 777,20	327 654,00	917 431,20
Нигерия	97 560,98		97 560,98
Норвегия	3 215 847,70	4 058 496,12	7 274 343,82
Оман	20 000,00		20 000,00
Пакистан	75 100,11		75 100,11
Панама	20 000,00		20 000,00
Перу	100 000,00		100 000,00
Филиппины	201 981,88		201 981,88
Польша	301 204,82		301 204,82
Корейская Респуб- лика	28 000,00		28 000,00
Республика Вьетнам	26 000,00		26 000,00
Румыния	11 126,56		11 126,56
Руанда	2 009,25		2 009,25
О-ва Сент-Кристофер- Невис-Ангилья	750,00		750,00
Сент-Люсия	2 950,00		2 950,00
Сент-Винсент	748,74		748,74
Саудовская Аравия	487 000,00		487 000,00
Сенегал	10 729,61		10 729,61
Сьерра-Леоне	23 201,86		23 201,86
Сингапур	13 012,70		13 012,70
Сомали	10 204,34		10 204,34
Южная Африка	49 963,60	200 000,00	249 963,60
Испания	168 901,46		168 901,46
Шри Ланка	18 149,37		18 149,37
Судан	30 000,00		30 000,00
Свазиленд	2 892,80		2 892,80
Швеция	11 235 955,06		11 235 955,06
Швейцария	1 709 579,01	628 815,32	2 338 394,33
Сирийская Араб- ская Республика	13 698,63		13 698,63
Таиланд	512 500,00		512 500,00
Тринадад и Тобаго	11 440,29		11 440,29

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

<u>Правительства</u>	<u>В общие средства</u> (в долл. США)	<u>На определенные проекты</u> (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
Тунис	33 750,00		33 750,00
Турция	240 673,86		240 673,86
Уганда	41 068,92		41 068,92
Украинская Совет- ская Социалисти- ческая Республи- ка	144 601,54		144 601,54
Союз Советских Социалистических Республик	780 848,33		780 848,33
Соединенное Коро- левство Велико- британии и Се- верной Ирландии	3 081 676,22	1 190 476,19	4 272 152,41
Объединенная Республика Танзания	14 275,67		14 275,67
Соединенные Штаты Америки	15 000 000,00		15 000 000,00
Верхняя Вольта	11 931,33		11 931,33
Венесуэла	250 000,00		250 000,00
Йемен	5 274,72		5 274,72
Югославия	228 048,78		228 048,78
Заир	23 640,00		23 640,00
Замбия	27 692,30		27 692,30
	<hr/> 57 968 523,19	<hr/> 15 058 083,99	<hr/> 73 026 607,18
<u>Минус:</u> Поправки на по- ступления в прошлые годы	31 099,44		31 099,44
	<hr/> 57 937 423,75	<hr/> 15 058 083,99	<hr/> 72 995 507,74

ТАБЛИЦА 2

Взносы из неправительственных источников за год, закончившийся
31 декабря 1974 года

<u>Страна</u>	<u>В общие средства</u> (в долл. США)	<u>На определенные цели</u> (в долл. США)	<u>Итого</u> (в долл. США)
Австралия	81 976,15	553 790,71	635 766,86
Австрия	20 122,42		20 122,42
Бельгия	27 868,90	396 574,26	424 443,16
Канада		1 055 188,95	1 055 188,95
Каймановы острова	209 495,09		209 495,09
Дания	14 866,59	9,59	14 876,18
Финляндия	13 081,45	84 741,59	97 823,04
Франция	564 335,97	83 637,87	647 973,84
Федеративная Республика Германии	1 246 584,92		1 246 584,92
Индия	2 392,78	566,03	2 958,81
Ирландия	81 825,98		81 825,98
Италия	15 439,88	54 681,34	70 121,22
Япония	193 925,45	137 225,49	331 150,94
Ливан	1 473,61	110,53	1 584,14
Нидерланды	59 884,01	336 620,48	396 504,49
Новая Зеландия	18 453,48	60 288,34	78 741,82
Норвегия	46 725,41	108 695,65	155 421,06
Румыния	3 296,93	94,06	3 390,99
Швеция	12 541,56	161 323,86	173 865,42
Швейцария	115 440,05	9 106,35	124 546,40
Турция		50 108,93	50 108,93
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	13 064,24	145 045,13	158 109,37
Соединенные Штаты Америки	4 068 308,56	730 120,47	4 798 429,03
Прочие	1 641,65	915,49	2 557,14
	<u>6 812 745,08</u>	<u>3 968 845,12</u>	<u>10 781 590,20</u>
Секретариат Организации Объединенных Наций	4 779,54	27 408,91	32 188,45
	<u>6 817 524,62</u>	<u>3 996 254,03</u>	<u>10 813 778,65</u>

Вышеуказанные взносы были собраны под эгидой:

а) Национальных комитетов

Сбор средств во время праздника "День всех святых"
Пожертвования и целевые взносы
Телевизионные кампании по сбору средств

2 708 755,04		2 708 755,04
3 307 977,00	3 432 978,16	6 740 955,16
495 221,72		495 221,72

б) Других организаций

Пожертвования и целевые взносы

305 570,86	563 275,87	868 846,73
<u>6 817 524,62</u>	<u>3 996 254,03</u>	<u>10 813 778,65</u>

ТАБЛИЦА 3

Прочие поступления за 1974 год в сравнении с 1973 годом

	<u>1974 год</u> (в долл.США)	<u>1973 год</u> (в долл.США)	Увеличение (уменьшение) (в долл.США)
План налогообложения персонала	2 351 685,71	1 595 825,45	755 860,26
Комиссионные за снабжения учреждений	186 946,95	53 945,80	133 001,15
Поступления, покрывающие накладные расходы на телевизионные кампании и мероприятия по случаю важных событий	68 669,90 68 669,90	70 609,00	(1 939,10)
Обслуживание операции по продаже поздравительных открыток	175 000,00	175 000,00	-
Поступления от продажи фильмов, книг и других материалов общественной информации	41 710,75	36 836,87	4 873,88
Проценты по краткосрочным инвестициям	5 685 589,98	3 099 603,09	2 585 986,89
Денежные скидки	180 805,42	131 413,81	49 391,61
Разница от изменения обменного курса валют (нетто): Операции с иностранной валютой Переоценка активов и пассивов	956 197,34 (179 204,77) <u>1 135 402,11</u>	2 055 522,67	(1 099 325,33)
Продажа излишнего и устаревшего имущества	64 354,86	158 968,06	(94 613,20)
Поступления от претензий в связи с перевозками и страхованием	76 769,49	35 977,22	40 792,27
Корректировка подлежащих оплате счетов, связанных с бюджетом за предыдущий год	256 593,07	232 043,78	24 549,29
Оборотный фонд общественной информации	-	28 442,85	(28 442,85)
Прочие поступления	120 925,89	70 013,74	50 912,15
	<u>10 165 249,36</u>	<u>7 744 202,34</u>	<u>2 421 047,02</u>

ТАБЛИЦА 4

Краткосрочные инвестиции по состоянию на 31 декабря 1974 года

	(в долл. США)	(в долл. США)
<u>Банковские вклады</u>		
<u>Вклады до востребования и с предупреждением за семь дней, в долл. США</u>		
"Чейз Манхэттен банк", Нью-Йорк	199 603,84	
"Ферст нашнл сити банк", Нью-Йорк	449,00	200 052,84
<u>Фонд памяти Мориса Пате, в долл. США</u>		
"Кропизн-Америкэн банк энд траст компани", Нью-Йорк, до востребования	4 699,20	
"Кропизн-Америкэн банк энд траст компани", Нью-Йорк - сберегательный сертификат	65 000,00	69 699,20
<u>Срочные вклады, в долл. США (к получению в январе-марте 1975 года)</u>		
"Банкерз траст компани", Нью-Йорк	10 800 000,00	
"Кэмикл банк", Нью-Йорк	6 400 000,00	
"Чейз Манхэттен банк", Нью-Йорк	5 600 000,00	
"Дрезднер банк", Нью-Йорк	600 000,00	23 400 000,00
ВСЕГО БАНКОВСКИХ ВКЛАДОВ В ДОЛЛ. США	<u>23 669 752,04</u>	
		23 669 752,04
<u>Внесено</u>		
<u>Вклады в других валютах до востребования и с предупреждением за семь дней</u>		
"Банк Вормс С.А.", Париж	I 881 298,84	
"Банк оф Инглэнд", Лондон	670 175,36	
"Сосьетэ Женераль де банк, С.А.", Брюссель	563 427,80	
"Ройал банк оф Канада", Оттава	405 637,14	
"Чейз энд банк оф Айрлэнд (Инт.) Лтд.", Дублин	150 812,06	
"Морган Гренфелл компани, Лтд.", Лондон	139 211,14	
"Нордиска фьоренингсбанкен", Хельсинки	99 707,03	
"Нэшнл провидент фонд", Веллингтон	53 333,67	
"Банк оф Силон", Коломбо	30 581,04	3 994 184,08
<u>Срочные вклады в других валютах к получению в январе-марте 1975 года</u>		
"Банк оф Америка", Франкфурт	9 396 106,18	
"Дрезднер Банк", Франкфурт	6 287 758,54	
"Сосьетэ Женераль де банк, С.А.", Брюссель	4 740 681,14	
"Амстердам Роттердам банк", Амстердам	3 443 613,75	
"Банк Вормс С.А.", Париж	2 947 568,10	
"Кристиания банк ог кредиткассе", Осло	2 788 104,09	
"Пост-ок кредитбанкен", Стокгольм	2 341 920,37	
"Нордиска фьоренингсбанкен", Хельсинки	946 756,76	
"Банк оф Нью Зелэнд", Веллингтон	688 073,40	
"Кредитанштальт-Банкфьорейн", Вена	592 178,77	
"Ройал банк оф Канада", Оттава	510 204,08	
"Чейз энд Банк оф айрлэнд (Инт) Лтд.", Дублин	452 436,19	
"Коммонвелс трейдинг банк оф Острелия", Сидней	393 184,80	
"Банко до Бразил С.А.", Бразилиа	288 065,84	35 816 652,01
ВСЕГО БАНКОВСКИХ ВКЛАДОВ В ДРУГИХ ВАЛЮТАХ	<u>39 810 836,09</u>	
ОБЩАЯ СУММА ИНВЕСТИЦИЙ		<u>63 480 588,13</u>

ТАБЛИЦА 5

Взносы, причитающиеся с правительств на 31 декабря 1974 года

Государства	Общие и целевые ресурсы		Местные расходы отделений на местах		Всего причитающихся взносов
	За годы до 1974 г.	За 1974 г.	За годы до 1974 г.	За 1974 г.	
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
Афганистан	2 000,00	19 000,00			21 000,00
Австралия		528 440,00			528 440,00
Австрия		50 000,00			50 000,00
Боливия	6 140,00	8 100,00			14 240,00
Бразилия			78 322,09		78 322,09
Бирма		60 877,64			60 877,64
Центральноафриканская Республика	13 082,35				13 082,35
Чили	86 758,00	120 000,00			206 758,00
Колумбия				2 099,64	2 099,64
Конго		9 120,17			9 120,17
Коста-Рика		7 500,00			7 500,00
Дания		344 827,59			344 827,59
Дибай	25 000,00				25 000,00
Египет		140 557,12		10 861,23	151 418,35
Эфиопия				6 692,63	6 692,63
Гана		20 869,57			20 869,57
Гренада		750,00			750,00
Гватемала				225,00	225,00
Израиль		45 000,00			45 000,00
Лаос		4 000,00			4 000,00
Ливан		30 042,92		6 437,77	36 480,69
Новая Зеландия		589 777,20			589 777,20
Пакистан		75 100,11			75 100,11
Парагвай	10 000,00				10 000,00
Перу	50 927,28				50 927,28
Филиппины		109 071,43			109 071,43
Руанда		2 009,25			2 009,25
Сенегал		10 729,61		5 364,81	16 094,42
Сьерра-Леоне		23 201,86			23 201,86
Сингапур				245,00	245,00
Судан		30 000,00			30 000,00
Свазиленд		2 892,80			2 892,80
Швейцария		226 277,37			226 277,37
Таиланд	112 500,00	512 500,00			625 000,00
Тунис		6 750,00			6 750,00
Уганда		41 068,92			41 068,92
Верхняя Вольта		11 931,33			11 931,33
	<u>306 407,63</u>	<u>3 030 394,89</u>	<u>78 322,09</u>	<u>31 926,08</u>	<u>3 447 050,69</u>

ТАБЛИЦА 6

Счета к получению, авансы и задатки в 1974 году по сравнению
с 1973 годом

	1974 г.	1973 г.	Увеличение (уменьшение)
<u>Подлежит получению:</u>			
От Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений за материалы и авансы на стипен- дии и другие совместные проекты	725 203,91	962 486,03	(237 282,12)
От национальных комитетов ЮНЕСКО - компаний по сбору средств	7 700 046,53	6 925 378,04	774 668,48
От правительств	239 562,58	134 393,65	95 168,93
Претензии по перевозкам и страхо- ванию	133 194,48	11 048,51	112 145,97
Прочие платежи	311 484,18	1 096 218,56	(784 734,38)
<u>Авансы:</u>			
Поставщикам за закупленные товары и фрахт	907 841,47	319 006,07	588 835,40
Для проектов, которые должны опла- чиваться за счет целевых фондов	279 583,17	393 461,99	(113 878,82)
<u>Задатки и предварительные платежи</u> <u>за канцелярское обслуживание</u>	201 683,10	391 887,28	(190 204,18)
<u>Начисленные проценты</u>	656 269,11	550 759,38	105 509,73
	<u>11 134 868,52</u>	<u>10 784 639,51</u>	<u>350 229,01</u>

ТАБЛИЦА 7

Материалы на складах и в пути в 1974 году по сравнению с
1973 годом

	<u>1974 г.</u>	<u>1973 г.</u>	<u>Увеличение</u> <u>(уменьшение)</u>
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
Запасы Центра ЮНИСЕФ по упаковке и сборке (Копенгаген)			
По стандартным инвентарным ценам	14 048 452,22	7 983 340,49	6 065 111,73
<u>Минус:</u> разница между стандартными инвентарными ценами и фактической стоимостью, инвентарные поправки и годовой излишек оперативных расходов	1 138 303,35	612 321,80	525 981,55
	<u>12 910 148,87</u>	<u>7 371 018,69</u>	<u>5 539 130,18</u>
Товары в пути к Центру ЮНИСЕФ по упаковке и сборке (Копенгаген) (по себестоимости)	844 300,08	291 903,89	552 396,19
	<u>13 754 448,95</u>	<u>7 662 922,58</u>	<u>6 091 526,37</u>
Чрезвычайные запасы, находящиеся в Сингапуре (по себестоимости)	37 401,92	779 429,40	(742 027,48)
Запасы технического ДДТ, находящиеся у изготовителей (по себестоимости)		40 985,16	(40 985,16)
Прочие запасы, находящиеся главным образом у поставщиков (по себестоимости)	105 081,57	304 394,63	(199 313,06)
Оплаченные запасы, ожидающие отгрузки	255 288,86	544 370,30	(289 081,44)
	<u><u>14 152 221,30</u></u>	<u><u>9 332 102,07</u></u>	<u><u>4 820 119,23</u></u>

ТАБЛИЦА 8

Счета к оплате и другие непогашенные обязательства
1974 года по сравнению с 1973 годом

	1974 г.	1973 г.	Увеличение (уменьшение)
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
<u>Счета, подлежащие оплате</u>			
Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям, в основном, для выплаты окладов и соответствующих надбавок персоналу	1 154 464,26	598 065,72	556 398,54
Правительствам и другим организациям	71 534,95	12 596,11	58 938,84
За материалы, оборудование и фрахт	6 385 901,47	3 372 346,76	3 013 554,71
Прочие суммы, подлежащие оплате	234 486,52	295 305,00	(60 818,48)
<u>Непогашенные обязательства</u>			
Непогашенные бюджетные обязательства	930 611,12	886 107,14	44 503,98
Непогашенные обязательства по поздравительным открыткам	1 588 412,34	1 698 940,89	(110 528,55)
Суммы, предусмотренные для выплаты сотрудникам по плану уравнивания налогообложения	215 000,00	180 000,00	35 000,00
	<u>10 580 410,66</u>	<u>7 043 361,62</u>	<u>3 537 049,04</u>

ТАБЛИЦА 9

Целевые фонды, относящиеся к обязательствам Правительства, по осуществлению
проектов и операций по оказанию помощи
Сводка операций за 1974 год

Доноры	Страна осуществле- ния программы	Остатки на 1 января 1974 года (в долл. США)	Средства		Общая наличность (в долл.США)	Расходы (в долл.США)	Возвращенные средства (в долл. США)	Остаток на 31 декабря 1974 года (в долл. США)
			Полученные (в долл.США)	Причитавшиеся (в долл.США)				
Государства								
Бангладеш	Бангладеш	863 802,20			863 802,20	573 511,94		290 290,26
Дания	Бангладеш Индокитайский полуостров		830 564,78		830 564,78			830 564,78
Финляндия	Куба	455 780,81	3 659 016,39		3 659 016,39	364 079,69		3 294 936,70
	Индия	237 941,43	345 740,85		801 521,66	282 916,61		518 605,05
	Нигерия	11 566,95	58 432,93		237 941,43	34 681,60		203 259,83
Федеративная Республика Германии	Гвинея-Бисау		206 477,73		206 477,73	20 030,09		49 969,79
	Индия	340 000,00			340 000,00			340 000,00
	Судано-сахели- анский район		222 672,06		222 672,06			222 672,06
	Йемен	211 137,50	197 522,39		408 659,89			408 659,89
Нидерланды	Республика Вьетнам	50 000,00			50 000,00			50 000,00
Норвегия	Индия	1 330 601,27			1 330 601,27	1 330 601,27		
	Непал	268 817,20	240 740,74		509 557,94	415 395,23		94 162,71
	Судан	896 057,35	277 777,78		1 173 835,13	49 123,01		1 124 712,12
	Судано-сахели- анский район		791 851,85		791 851,85	176 128,71		615 723,14
Швеция	Тунис	833 636,81			833 636,81	672 292,44		161 344,37
Соединенные Штаты Америки	Бангладеш	101 379,48			101 379,48	16 997,79		84 381,69
	Республика Вьетнам	377 265,43			377 265,43	233 849,45		143 415,98
Учреждения Организации Объединенных Наций								
Продовольствен- ная и сель- скохозяйствен- ная организа- ция Объединен- ных Наций	Судано-сахели- анский район		565 166,50		565 166,50	557 512,15		7 654,35
Программа раз- вития Органи- зации Объеди- ненных Наций	Пакистан Объединенная Республика Танзания			17 781,52	17 781,52	17 781,52		
				17 088,60	17 088,60	17 088,60		
Фонд Организации Объединенных Наций для де- ятельности в области наро- досодействия		452 600,62	4 270 769,96		4 723 370,58	4 549 370,41		174 000,17
Операции Органи- зации Объеди- ненных Наций по оказанию помощи Банг- ладеш	Бангладеш		462 890,34	188 471,70	651 362,04	651 362,04		
Бюро Организа- ции Объеди- ненных Наций по оказанию помощи в слу- чае стихийных бедствий	Гондурас		185 000,00		185 000,00			185 000,00
Неправительственные источники								
Федеративная Республика Германии								
"Брот фюр ди вельт"	Бразилия Вирма Верхняя Вольта	30 121,60	103 183,67 70 000,00	50 000,00	80 121,60 103 183,67 70 174,10	80 121,60 43 955,86 70 174,10		59 227,81
"Бвангелише центральныйте- ле фюр энтвик- лунгшильфе"	Бангладеш Эфиопия Объединенная Республика Танзания		728 744,94 404 858,30		728 744,94 404 858,30	12 143,54		728 744,94 392 714,76
"Мизереор"	Судано-сахелиан- ский район	14 012,60			14 012,60	13 122,61		889,99
			191 968,88		191 968,88	176 553,08		15 415,80
		6 474 895,35	13 813 380,09	273 341,82	20 561 617,26	10 358 793,34		10 202 823,92

ТАБЛИЦА 10

**Целевые фонды на закупку дополнительных материалов и оборудования
для финансируемых ЮНЕСКО проектов**

(Оплативаемые закупки)
Сводка операций за 1974 год

Государства	Остаток на 1 января 1974 года (в долл. США)	Средства		Общая наличность (в долл. США)	Расходы (в долл. США)	Возвращенные ордера (в долл. США)	Остатки на 31 декабря 1974 года (в долл. США)
		Полученные (в долл. США)	Причитаемые (в долл. США)				
Афганистан	90 773,50	65 040,00		155 813,50	12 087,80		143 725,70
Бангладеш		126 582,28		126 582,28	91 935,88		34 646,40
Боливия		57 037,17		57 037,17	39 280,99		17 756,18
Бразилия		31 274,16	375,44	31 649,60	31 608,84		40,76
Бурунди		2 950,01		2 950,01	2 810,17		339,84
Чили	500,44			500,44	366,45		133,99
Колумбия	23 263,68	3 925,14		27 188,82	26 416,20		772,62
Коста-Рика	4 787,69	13 665,12		18 452,81	7 998,04	2 181,99	8 272,78
Доминика		950,00		950,00	749,73		200,27
Эквадор	15 836,25			15 836,25	15 836,25		
Египет		19 997,44		19 997,44			19 997,44
Гватемала	182,41	303 201,00		303 383,41	18 005,34	182,41	285 195,66
Гвинея	1 199,50			1 199,50			1 199,50
Гамбия	5 681,30	82 920,86		88 602,16	80 071,51		8 530,65
Индонезия	155 514,75	2 505 516,39		2 661 031,14	2 125 195,13		535 836,01
Иран	1 840 992,94	4 197 390,38		6 038 383,32	1 862 127,02	26 152,47	4 150 103,83
Ирак	594 543,51	1 644 394,22		2 238 937,73	707 621,69		1 531 316,04
Каммерская Республика		4 730,13		4 730,13	396,63		4 333,50
Либерея	1 084,08			1 084,08	0,08	1 084,00	
Ливийская Арабская Республика	3 167,35	32 014,66		35 182,01	15 444,59	3 182,01	16 555,41
Мали	6 764,46	37 751,71		44 516,17	6 470,57	171,43	37 874,17
Мексика	481 672,63	54 500,00		536 172,63	273 732,21	27 687,25	234 753,17
Новые Гебриды	13 449,21	562,33		14 011,54	12 601,54		1 410,00
Никарагуа	11 000,00		3 241,84	14 241,84	14 241,84		
Пакистан	167 199,49	8 888,89		176 088,38	1 154,76	35 353,54	139 580,08
Папуа-Новая Гвинея	8 408,16			8 408,16	5 153,32		3 254,84
Парагвай		5 000,00		5 000,00			5 000,00
Филиппины	803,30	105,70		909,00	517,82	391,18	
Польша	198 062,79	312 500,00		510 562,79	201 316,45		309 246,34
Сабах		48 262,76		48 262,76	45 804,18	2 458,58	
Судан	58 050,51			58 050,51			58 050,51
Танзаниа	17 788,59	755 360,43		773 149,02	743 562,46		29 586,56
Тунис	11 285,50			11 285,50	9 355,98		1 929,52
Уганда	57 971,01			57 971,01	47 556,96		10 414,05
Объединенные Арабские Эмираты	554 921,41	1 800,00		556 721,41	236 568,44		320 152,97
Объединенная Республика Танзаниа	99 711,20	83 945,00		183 656,20	140 536,77		43 117,43
Венесуэла	18 319,78			18 319,78	9 893,39		8 420,39
Республика Вьетнам		43 283,58		43 283,58	43 013,33		270,25
Западное Самоа		5 000,00		5 000,00			5 000,00
Югославия	7 658,44	2 604,55		10 262,99	1 998,03		8 264,96
	<u>4 450 593,88</u>	<u>10 451 153,91</u>	<u>3 617,28</u>	<u>14 905 365,07</u>	<u>6 831 232,39</u>	<u>98 844,86</u>	<u>7 975 287,82</u>

ТАБЛИЦА 11

Другие счета целевых фондов
Сводка операций за 1974 год

Доноры	Средства				Возвращенные переданные средства	Остатки на 31 декабря 1974 г.
	Остатки на 1 января 1974 г.	Полученные	Причитающиеся	Общая наличность		
	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)	(в долл. США)
<u>Государства</u>						
Бирма	5 613,24	101 934,88		107 548,12	86 187,88	21 360,29
Канада	72 524,73	644 224,70		716 749,43	174 868,77	541 880,66
Дания	24 479,75		2 378,89	26 858,64	25 981,36	877,28
Иран	9 606,05			9 606,05		9 606,05
Индонезия		30 000,00		30 000,00	14 286,18	15 713,82
Швеция	45 742,73	139 233,23		184 975,96	73 497,83	109 897,48
Турция	251 192,64			251 192,64	(2 720,50)	253 913,14
Объединенные Арабские Эмираты	63 291,14			63 291,14		
<u>Учреждения Организации Объединенных Наций</u>						
Международная организация труда		16 168,62		16 168,62	16 017,58	151,04
Программа развития Организации Объединенных Наций		377 300,66		377 300,66	228 334,57	148 966,09
Операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	558,13	449 666,35		450 224,48	449 173,97	1 050,51
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	7 469,01	551 499,05		558 968,06	416 096,69	135 402,36
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев	13 349,39	2 515 671,55		2 529 020,94	2 318 320,21	198 601,67
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ		17 000,00	245,18	17 000,00	16 246,04	753,96
<u>Прочие</u>	13 571,08	857 181,82		870 998,08	187 694,79	680 476,72
	507 397,89	5 699 880,86	2 624,07	6 209 902,82	4 067 276,46	2 115 969,32

IV. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

1. Комиссия ревизоров, учрежденная во исполнение резолюции 74 (I) Генеральной Ассамблеи, обязана в соответствии с резолюцией 57 (I) проводить ревизию счетов Детского фонда Организации Объединенных Наций согласно статье XII Финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций и приложению к ним, озаглавленному "Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию Организации Объединенных Наций".

Финансовые ведомости, представленные за год, закончившийся 31 декабря 1974 года

2. Директор-исполнитель ЮНИСЕФ представил на ревизию следующие семь финансовых ведомостей вместе с 11 сопроводительными таблицами и 11 примечаниями, которые образуют составную часть этих ведомостей:

- Ведомость I - Сравнительная ведомость поступлений и расходов за годы, закончившиеся 31 декабря 1974 и 1973 годов.
- Ведомость II - Сравнительная ведомость актива, пассива и финансового положения на 31 декабря 1974 и 1973 годов.
- Ведомость III - Ведомость целевых фондов на 31 декабря 1974 года.
- Ведомость IV - Ведомость обязательств в 1974 году по сравнению с 1973 годом.
- Ведомость V - Ведомость обязательств, расходов и неизрасходованных остатков обязательств, подлежащих финансированию из поступлений за год, закончившийся 31 декабря 1974 года.
- Ведомость VI - Ведомость обязательств, расходов и неизрасходованных остатков обязательств, подлежащих финансированию из целевых фондов за год, закончившийся 31 декабря 1974 года.
- Ведомость VII-1 - Ведомость функционально-оперативных расходов, показывающая бюджетную смету, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки за год, закончившийся 31 декабря 1974 года.
- Ведомость VII-2 - Ведомость административных расходов, показывающая бюджетную смету, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки за год, закончившийся 31 декабря 1974 года.

Ведомость VII-3 - Сводная ведомость функционально-оперативных и административных расходов, показывающая бюджетную смету, принятые обязательства и свободные от обязательств остатки за год, закончившийся 31 декабря 1974 года.

Объем ревизии

3. Объем ревизии Комиссии ревизоров сформулирован в Финансовых положениях, которые гласят:

"Ревизия осуществляется в соответствии с общепринятыми обычными нормами ревизии и с учетом особых указаний Генеральной Ассамблеи в соответствии с дополнительными полномочиями, изложенными в приложении к настоящим положениям.

Комиссия ревизоров может выступать с замечаниями относительно эффективности финансовых процедур, системы отчетности, внутреннего финансового контроля и, в общем порядке, относительно руководства и управления Организацией.

Комиссия ревизоров абсолютно независима в своей деятельности и одна несет ответственность за проведение ревизии".

4. Пункт 1 приложения к Финансовым положениям, упомянутого выше, гласит:

"Комиссия ревизоров производит совместно и раздельно такую ревизию отчетности Организации Объединенных Наций, включая отчетность всех целевых фондов и специальных счетов, какая, по ее мнению, необходима для установления того, что:

а) финансовые отчеты согласуются с книгами и записями Организации;

б) финансовые операции, показанные в ведомостях, произведены в соответствии с правилами и положениями, бюджетными ассигнованиями и другими применимыми указаниями;

в) ценные бумаги и денежные средства, хранящиеся в банках и в кассе Организации, проведены на основе удостоверений, полученных непосредственно от депозитариев Организации, или фактического подсчета;

г) внутренний контроль, включая внутреннюю ревизию, удовлетворяет требованиям, предъявляемым к нему с точки зрения надежности;

д) были применимы отвечающие требованиям Комиссии ревизоров процедуры учета всех активов, пассивов и активного и пассивного сальдо".

5. Ревизия была проведена Комиссией в соответствии с вышеупомянутыми положениями и включала общую ревизию процедур отчетности систем внутреннего финансового контроля и такую проверку отчетной документации и вспомогательных документов, какая была сочтена необходимой при данных обстоятельствах.

6. Ревизия счетов и финансовых ведомостей была проведена Комиссией в Нью-Йорке, в Женеве, в Бангкоке и Копенгагене.

Замечания и рекомендации по ревизии

Пересмотр программ - 1974 год

7. На своей сессии в мае 1974 года Правление ЮНИСЕФ утвердило новую программу долгосрочной помощи и продлило ранее утвержденные программы на сумму 111,5 млн. долл. США (не считая проектов, финансируемых из целевых фондов), а в период между сессиями Правления была утверждена дополнительная сумма в размере 19,6 млн. долл. США. Это превысило соответствующие суммы, утвержденные на 1973 год на 55,4 млн. долл. США.

8. На 1974 год Правление наметило предварительные сметные ассигнования на сумму 104,7 млн. долл. США, из которых фактически было утверждено 86,2 млн. долл. США, т.е. 82 процента. В 62 программах по странам разница между сметой и утвержденными на 1974 год суммами составила более 20 процентов.

9. В результате проведенного Администрацией пересмотра ассигнований, утвержденных за период с 1970 года, в 1974 году были ликвидированы обязательства по 23 программам по странам на сумму млн. долл. США, поскольку было констатировано, что расходы, связанные с этими проектами, были уже понесены и проведены по счетам. Для 54 стран от Правления ЮНИСЕФ потребовалось утверждение дополнительных обязательств на сумму 4,8 млн. долл. США для покрытия перерасхода средств по программам за период с 1970 года. Это привело к чистой ликвидации обязательств в размере 11,8 млн. долл. США по счетам за 1974 год.

10. Главные причины, которые приводились в объяснение ликвидации указанных обязательств следующие: а) платежи за поставки, запрошенные в рамках ассигнований за период до 1971 года, были в некоторых случаях проведены в счет новых обязательств по текущим проектам и наоборот; б) наблюдалась нехватка взносов на специальные цели; в) программы были составлены слишком оптимистически; г) ликвидация крупных неизрасходованных остатков обязательств по статье фрахт из-за того, что фактические фрахтовые платежи были отнесены на счет проектов по странам.

11. Перерасход был объяснен, главным образом, следующими причинами: а) закупочные цены зачастую превышали сметные; и б) расходы были понесены в связи с закупкой того физического объема поставок, который начался в проектной рекомендации, даже если их общая стоимость превышала финансовые обязательства.

12. Правление предлагает, чтобы подобный пересмотр помощи по программам в тесной консультации с отделениями на местах проводился ежегодно, с тем чтобы ежегодно на более реалистической основе корректировались соответствующие неизрасходованные остатки обязательств. Оно также предложило провести критический пересмотр тех проектов, осуществление которых отстает от намеченных сроков, с тем чтобы способствовать улучшению разработки программ и полному использованию имеющихся ресурсов путем изменения сроков или высвобождения обязательств.

Оценка и контроль за выполнением программ

13. Анализ программ помощи ЮНИСЕФ показал, что система оценки осуществления программ должна быть усовершенствована. Информация, получаемая от отделений на местах, не дает четкого представления о ходе выполнения плана по физическим показателям. Поскольку оценка программ является важнейшим инструментом в процессе управления и контроля, было предложено, чтобы ЮНИСЕФ рассмотрел вопрос о создании системы комплексного контроля и оценки своих программ.

14. Администрация указала, что различные аспекты этого предложения изучаются в консультации с отделениями на местах.

Рост цен на материалы после утверждения торгов и предоставления контрактов

15. В прошлом году было зарегистрировано два случая, когда фирмы не выполнили своих обязательств по контрактам. Правление предложило, чтобы ЮНИСЕФ оградил свои интересы путем включения во все соглашения следующих положений:

- а) компенсацию в пользу ЮНИСЕФ — по определенным ставкам — в случае нарушения сроков поставок;
- б) задаток или неустойку, с тем чтобы защитить ЮНИСЕФ от невыполнения подрядчиками своих обязательств.

16. Эти рекомендации были поддержаны ККАБВ и получили поддержку Генеральной Ассамблеи.

17. В течение 1974 года имело место несколько случаев, когда после утверждения торгов и предоставления контрактов с поставщиками расценивались по ценам, на 10-45 процентов превышающим договорные, главным образом из-за роста цен на сырье и другие элементы издержек. В девяти случаях, приведенных в качестве иллюстрации, ЮНИСЕФ выплатил подрядчикам дополнительную сумму в размере 55 901 долл. США. Имели место также случаи задержки поставок сверх оговоренных сроков.

18. Администрация указала, что в связи с повсеместными инфляционными тенденциями было невозможно добиться соблюдения цен, согласованных в контрактах, и она оказалась вынужденной согласиться с повышением цен, которого требовали подрядчики, руководствовавшиеся своими финансовыми соображениями.

19. По вопросу об оговорках о неустойке было отмечено следующее:

- a) закупки в тех размерах и того типа, по которым можно предусматривать оговорку о неустойке в том виде, как она предлагалась, производились ЮНИСЕФ лишь изредка;
- b) такие оговорки не согласуются с торговой практикой закупок для ЮНИСЕФ, к тому же отделы снабжения других учреждений Организации Объединенных Наций также не применяют таких оговорок;
- c) Управление по правовым вопросам сообщило ЮНИСЕФ, что оговорки о неустойке, если даже они включены в скрытом виде, не имеют исковой силы применительно к одному из тех крупных рынков, где ЮНИСЕФ производит свои закупки;
- d) если настаивать на включении в контракты оговорок о неустойке, это нередко может привести к росту цен на поставку материалов;
- e) процедура, рекомендованная Консультативным комитетом, таким образом, применима к ЮНИСЕФ лишь в единичных случаях, и
- f) Директор-исполнитель будет и в дальнейшем стремиться к обеспечению своевременных поставок, используя недежных поставщиков.

20. Из заключения Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций Правление отметило, что в то время как оговорки о неустойке не имеют исковой силы, оговорки о заранее оцененных убытках имеют исковую силу в той мере, в какой фактические убытки были понесены в результате невыполнения подрядчиком своих обязательств. Фактические убытки в случае нарушения сроков поставок бывает иногда трудно доказать, однако убытки, понесенные при закупке материалов по более высоким ценам, в случае невыполнения подрядчиком своих обязательств определенно могут быть доказаны. Любые оговорки на предмет компенсации таких убытков не будут противоречить деловой практике, а также могут быть обеспечены правовой санкцией. Правление предлагает подвергнуть этот аспект дальнейшему изучению в консультации с Управлением по правовым вопросам и рассмотреть возможность внесения залога на случай неустойки, с тем чтобы побудить подрядчиков к выполнению их юридических обязательств.

21. Тем временем Администрация приняла решение указать Комитету по контрактам на необходимость более тщательной проверки требований подрядчиков о повышении цен в целях обеспечения экономного расходования средств при закупке материалов, а также того, чтобы подрядчики

тоже брали на себя справедливую долю повышения расходов и чтобы комитеты регистрировали причины, по которым они разрешили то или иное повышение расходов.

22. Администрация также укрепит свою систему экспедиторов, с тем чтобы обеспечивать поставки в оговоренные сроки.

23. Правление надеется, что шаги, рассмотренные ЮНИСЕФ, приведут к более экономным закупкам. Положение будет изучено во время ревизии будущего года.

Полномочия комитетов по контрактам

24. Пункты e-i правила IIО.17 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций устанавливают полномочия комитетов по контрактам в отделениях на местах. В соответствии с недавней поправкой к этому правилу, местные комитеты по контрактам должны направлять руководителям заинтересованных отделений свои заключения в отношении всех закупок и т.д. стоимостью от 5 000 долл. США до 20 000 долл. США. Все контракты свыше 20 000 долл. США должны передаваться на усмотрение Комитета по контрактам в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что в Руководстве для местных отделений ЮНИСЕФ не зафиксирован верхний предел финансовых полномочий комитетов по контрактам в местных отделениях ЮНИСЕФ. После утверждения закупок для какого-либо местного отделения штаб-квартирой комитеты по контрактам в этих отделениях ничем больше не ограничивались в своих рекомендациях относительно этих закупок.

25. Администрация пришла к мнению, что Директору-исполнителю представлены полномочия модифицировать Финансовые правила Организации Объединенных Наций в применении к ЮНИСЕФ. Поскольку никаких явных подтверждений таких полномочий ревизия не получила, Правление считает, что расхождение между финансовыми правилами Организации Объединенных Наций и Руководством для местных отделений ЮНИСЕФ должно быть урегулировано в консультации с Управлением по правовым вопросам.

Инвестирование фондов

26. В результате выборочной проверки инвестирования фондов в различных странах было обнаружено, что в некоторых случаях излишки фондов сверх текущих потребностей были либо не помещены на срочные вклады, либо наблюдалась известная задержка с осуществлением этой операции. Если бы в этих случаях фонды инвестировались без промедления, ЮНИСЕФ имел бы дополнительные поступления в виде процентов.

27. Правление отмечает, что сейчас для местных отделений изданы инструкции не представлять чрезмерно больших заявок о пополнении запасов, а хранить излишки фондов в виде срочных вкладов. Во многих странах были также закрыты счета взносов.

28. Правление рекомендует принять все меры, в том числе улучшение информации, получаемой от местных отделений, чтобы добиться того, чтобы излишки фондов сверх текущих потребностей инвестировались с прибылью.

Убытки по кафетериям

29. Кафетерий ЮНИСЕФ/ПРООН на Алкоа Плаза обслуживается кооперативом Организации Объединенных Наций для нужд персонала ЮНИСЕФ и ПРООН, работающего в этом здании. Он начал функционировать в 1967 году, когда персонал ЮНИСЕФ/ПРООН переехал в это здание.

30. Политика, проводимая в отношении этого кафетерия, состояла в том, что цены в нем сохранялись на том же уровне, что и в кафетерии Организации Объединенных Наций. Кафетерий находится в ведении кооператива Организации Объединенных Наций, а убытки, которые он несет в этой связи, возмещаются ему ЮНИСЕФ и ПРООН соответственно в пропорции 35 процентов и 65 процентов. Из общего убытка в 107 857 долл. США, понесенного в течение восьми лет работы кафетерия, ЮНИСЕФ покрыл 38 895 долл. США.

31. Общие убытки за годы, закончившиеся 31 марта 1973, 1974 и 1975 годов, составили соответственно 12 645 долл. США, 24 372 долл. США и 38 301 долл. США. Эти убытки образовались, несмотря на ежегодный рост объема сбыта, что в нормальных условиях привело бы к сокращению убытков, а не к их росту.

32. В связи с ростом масштабов оперативных убытков существует острая необходимость предпринять меры для исправления положения и сокращения убытков.

Проверка банковских счетов

33. В одном случае, касающемся суммы в размере 33 166,34 долл. США, подтверждение не было получено непосредственно от банка. Остаток был подтвержден на основе отчета банка о состоянии счетов, полученного Администрацией. В другом случае имело место расхождение в размере 850 динар (2 048,19 долл. США) между данными банка и данными ЮНИСЕФ, которое не удалось согласовать. Администрация рассмотрела этот вопрос с заинтересованным банком.

Пересмотр нормативных фрахтовых ставок и балансовый счет запасов

34. Во время ревизии счетов ЮНИПАК (Копенгаген) было отмечено, что по состоянию на 31 декабря 1974 года образовалось слишком большое отклонение по статье фрахт в размере 614 334 долл. США, из которых 236 796 долл. США относятся к 1974 году. Была отмечена необходимость пересмотра стандартных фрахтовых ставок, которые в последний раз были установлены в 1969 году.

35. Сальдо балансового счета запасов, которое образовалось в результате расхождения между нормативными и фактическими ценами, на 31 декабря 1974 года составило 1 138 303 долл. США. Оно было равно примерно 10 процентам суммы заключительной инвентаризации. Было высказано соображение о желательности уменьшения балансового счета заново путем включения его в общие ресурсы ЮНИСЕФ или каким-нибудь иным образом.

36. Предложения Ревизии были положительно встречены Администрацией. Правление надеется, что данные рекомендации будут осуществлены без промедления, чтобы нормативные расходы устанавливались более реалистически.

Внутренняя ревизия

37. В 1974 году деятельность Отдела внутренней ревизии была по-прежнему сосредоточена на ревизии служб на местах, в том числе ревизии программ. Была проведена также ревизия штаб-квартиры Европейского отделения, Центра упаковки и комплектации в Копенгагене и Фонда поздравительных открыток. Администрация признала необходимость укрепления службы внутренней ревизии путем добавления двух ревизоров, однако не смогла осуществить этого из-за ограниченности ресурсов. Правление рекомендует достаточным образом укрепить Службу внутренней ревизии в возможно кратчайшие сроки, с тем чтобы она могла обеспечить проведение ревизии всех областей деятельности на регулярной основе и чтобы она могла эффективнее использоваться управлением.

38. В тех областях деятельности, которые были охвачены Службой внутренней ревизии в течение года, работа ее была удовлетворительной.

Меры по осуществлению рекомендаций, сделанных в прошлом году

39. Некоторые аспекты, по которым необходимо принять дальнейшие меры, затронуты в предыдущих пунктах.

40. При рассмотрении пунктов 23-25 доклада ревизоров за прошлый год относительно распродажи части транспортных средств, принадлежащих ЮНИСЕФ, ККАБВ сослался на рекомендации, вынесенные Объединенной инспекционной группой в декабре 1973 года в отношении транспортных средств ЮНИСЕФ. Хотя в связи с этими рекомендациями были предприняты определенные действия, Администрация констатировала, что их осуществление несколько затянулось из-за энергетического кризиса.

41. Правление полагает, что следует по-прежнему уделять внимание осуществлению этих рекомендаций, цель которых - добиться экономии средств и совершенствования управления.

Выражение признательности

42. Комиссия ревизоров выражает свою признательность за сотрудничество и помощь со стороны Правления, его должностных лиц и сотрудников.

Абдул ХАМИД
Генеральный ревизор Пакистана

Дж. Дж. МАКДОНЕЛЛ
Генеральный ревизор Канады

Х. Э. ЭСКАЛЬОН О.
Генеральный контролер Колумбии

25 июня 1975 года

ДОБАВЛЕНИЕ
СТАТИСТИЧЕСКИЕ И ДРУГИЕ ДАННЫЕ

В настоящее добавление включены таблицы, содержащие статистические и другие данные о деятельности ЮНИСЕФ, которые, хотя и не вошли в финансовые ведомости, приводятся в целях информации.

Таблица

А. Поступление и прочие средства

1. Поступления и прочие средства ЮНИСЕФ, полученные в 1974 году, в разбивке по донорам, по сравнению с 1973 годом.
2. Поступления и прочие средства ЮНИСЕФ, полученные в 1974 году, в разбивке по статьям расходов, по сравнению с 1973 годом.
3. Фонды, полученные от правительств, в разбивке по странам на общие и конкретные цели, целевые фонды для конкретных целей и местные бюджетные расходы за 1974 и 1973 годы.
4. Фонды, полученные из неправительственных источников, в разбивке по странам, на общие и конкретные цели и целевые фонды для конкретных целей за 1974 и 1973 годы.

В.. Расходы

5. Расходы по программам, включая целевые фонды, в разбивке по программам в 1974 и 1973 годах.
6. Сводка расходов за 1974 год (по районам и типам программ), включая целевые фонды.

С. Обязательства

7. Обязательства, утвержденные на сессии Правления в мае 1974 года, сводка по районам и типам программ.
8. Обязательства, вступившие в силу в 1974 году и не утвержденные сессией Правления. Обязательства, соответствующие специальным взносам и целевым фондам, полученным или объявленным в 1974 году, и дополнительные бюджеты, утвержденные посредством опроса по почте.
9. Общие обязательства, утвержденные в 1974 году (сводка по районам и типам программ), включая целевые фонды. Итого по таблицам 7 и 8.

ТАБЛИЦА 1

Поступления и прочие средства ЮНЕСКО, полученные в 1974 году,
в разбивке по донорам по сравнению с 1973 годом
 (в тыс. долл. США)

	1974 год		1973 год		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы
ПОСТУПЛЕНИЯ						
<u>Взносы правительств</u>						
Общие ресурсы	57 937,4	43,7	52 651,3	51,0	5 286,1	
Конкретные проекты						
Долгосрочные	507,9	0,4	1 228,2	1,2	(720,3)	
Помощь и восстановление	<u>14 550,2</u>	<u>11,0</u>	<u>8 658,0</u>	<u>8,4</u>	<u>5 892,2</u>	
	<u>72 995,5</u>	<u>55,1</u>	<u>62 537,5</u>	<u>60,6</u>	<u>10 458,0</u>	16,7
<u>Неправительственные взносы</u>						
Общие ресурсы						
Кампания по сбору средств в честь "Дня всех святых" (нетто)	2 708,8	2,0	1 792,8	1,7	916,0	
Телевизионные кампании (нетто)	495,2	0,4	805,1	0,8	(309,9)	
Другие сборы и индивидуальные пожертвования	3 613,5	2,7	3 249,1	3,2	364,4	
Конкретные проекты						
Долгосрочные	1 350,7	1,0	2 096,4	2,0	(745,7)	
Помощь и восстановление	<u>2 645,6</u>	<u>2,0</u>	<u>1 855,1</u>	<u>1,8</u>	<u>790,5</u>	
	<u>10 813,8</u>	<u>8,1</u>	<u>9 798,5</u>	<u>9,5</u>	<u>1 015,3</u>	10,4
<u>Операции по продаже поздравительных открыток</u>	<u>7 040,9</u>	<u>5,3</u>	<u>6 994,8</u>	<u>6,8</u>	<u>46,1</u>	0,1
<u>Прочие поступления (нетто)</u>	<u>10 165,2</u>	<u>7,7</u>	<u>7 744,2</u>	<u>7,5</u>	<u>2 421,0</u>	31,3
<u>Поступления</u>	101 015,4	76,2	87 075,0	84,4	13 940,4	16,0
ЦЕЛЕВЫЕ ФОНДЫ, ИМЕЮЩИЕСЯ ДЛЯ ПОКРЫТИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, УТВЕРЖДЕННЫХ ПРАВЛЕНИЕМ						
<u>Правительства</u>						
Долгосрочные проекты	2 157,3	1,6	2 092,7	2,0	64,6	
Помощь и восстановление	4 673,5	3,5	1 743,9	1,7	2 929,6	
<u>Неправительственные источники</u>						
Долгосрочные проекты	223,2	0,2	539,1	0,6	(315,9)	
Помощь и восстановление	1 325,5	1,0	227,6	0,2	1 097,9	
<u>Система Организации Объединенных Наций</u>						
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	565,2	0,4	134,8	0,1	430,4	
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	4 270,8	3,2	2 099,0	2,0	2 171,8	
Программа развития Организации Объединенных Наций	34,9	0,1			34,9	
Операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	185,0	0,1			185,0	

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

	1974 год		1973 год		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы
Операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Бангладеш	651,3	0,5	1 568,5	1,5	(917,2)	
Специальные обращения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к правительствам для оказания помощи Пакистану			310,8	0,3	(310,8)	
<u>Целевые фонды</u>	<u>14 086,7</u>	<u>10,6</u>	<u>8 716,4</u>	<u>8,4</u>	<u>5 370,3</u>	61,6
<u>Общая сумма поступлений и целевых фондов, имеющаяся для покрытия обязательств, утвержденных Правлением</u>	<u>115 102,1</u>	<u>86,8</u>	<u>95 791,4</u>	<u>92,8</u>	<u>19 310,7</u>	20,1
<u>Прочие целевые фонды</u>						
Оплачиваемые закупки для правительств	10 454,8	7,9	4 877,4	4,7	5 577,4	
Прочие	5 702,5	4,4	1 311,7	1,3	4 390,8	
<u>Местные бюджетные расходы</u>	<u>1 225,6</u>	<u>0,9</u>	<u>1 191,6</u>	<u>1,2</u>	<u>34,0</u>	
	<u>17 382,9</u>	<u>13,2</u>	<u>7 380,7</u>	<u>7,2</u>	<u>10 002,2</u>	135,5
	<u>132 485,0</u>	<u>100,0</u>	<u>103 172,1</u>	<u>100,0</u>	<u>29 312,9</u>	28,4

ТАБЛИЦА 2

Поступления и прочие средства ЮНЕСКО, полученные в 1974 году, в разбивке по статьям расходов по сравнению с 1973 годом

(в тыс. долл. США)

	1974 год		1973 год		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы
ОБЩИЕ РЕСУРСЫ						
<u>Поступления</u>						
Правительства	57 937,4	43,7	52 651,3	51,0	5 286,1	
Неправительственные источники	6 817,5	5,1	5 847,0	5,7	970,5	
Операции по продаже поздравительных открыток	7 040,9	5,3	6 994,8	6,8	46,1	
Прочие поступления	<u>10 165,2</u>	<u>7,7</u>	<u>7 744,2</u>	<u>7,5</u>	<u>2 421,0</u>	
	<u>81 961,0</u>	<u>61,8</u>	<u>73 237,3</u>	<u>71,0</u>	<u>8 723,7</u>	11,9
КОНКРЕТНЫЕ ПРОЕКТЫ						
<u>Долгосрочные проекты</u>						
<u>Поступления</u>						
Правительства	507,9	0,4	1 228,2	1,2	(720,3)	
Неправительственные источники	1 350,7	1,0	2 096,4	2,0	(745,7)	
<u>Целевые фонды</u>						
Правительства	2 157,3	1,6	2 092,7	2,0	64,6	
Неправительственные источники	223,2	0,2	539,1	0,6	(315,9)	
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	<u>4 270,8</u>	<u>3,2</u>	<u>2 099,0</u>	<u>2,0</u>	<u>2 171,8</u>	
	<u>8 509,9</u>	<u>6,4</u>	<u>8 055,4</u>	<u>7,8</u>	<u>454,5</u>	5,6
<u>Помощь и восстановление</u>						
<u>Поступления</u>						
Правительства	14 550,2	11,0	8 658,0	8,4	5 892,2	
Неправительственные источники	2 645,6	2,0	1 855,1	1,8	790,5	
<u>Целевые фонды</u>						
Правительства	4 673,5	3,5	1 743,9	1,7	2 929,6	
Неправительственные источники	1 325,5	1,0	227,6	0,2	1 097,9	
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	565,2	0,4	134,8	0,1	430,4	
Программа развития Организации Объединенных Наций	34,9	0,1			34,9	
Операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий	185,0	0,1			185,0	

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

	1974 год		1973 год		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы
Операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Бангладеш	651,3	0,5	1 568,5	1,5	(917,2)	
Специальные обращения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к правительствам для оказания помощи Пакистану			310,8	0,3	(310,8)	
	<u>24 631,2</u>	<u>18,6</u>	<u>14 498,7</u>	<u>14,0</u>	<u>10 132,5</u>	69,9
<u>Общая сумма поступлений и целевых фондов, имеющихся для покрытия обязательств, утвержденных Правлением</u>	<u>115 102,1</u>	<u>86,8</u>	<u>95 791,4</u>	<u>92,8</u>	<u>19 310,7</u>	20,1
<u>Прочие целевые фонды</u> <u>Помощь и восстановление</u>						
Оплачиваемые закупки	10 454,8	7,9	4 877,4	4,7	5 577,4	
Прочие	5 702,5	4,4	1 311,7	1,3	4 390,8	
<u>Местные бюджетные расходы</u>	<u>1 225,6</u>	<u>0,9</u>	<u>1 191,6</u>	<u>1,2</u>	<u>34,0</u>	
	<u>17 382,9</u>	<u>13,2</u>	<u>7 380,7</u>	<u>7,2</u>	<u>10 002,2</u>	135,5
	<u>132 485,0</u>	<u>100,0</u>	<u>103 172,1</u>	<u>100,0</u>	<u>29 312,9</u>	<u>28,4</u>

ТАБЛИЦА 3

Фонды, полученные от правительств, в разбивке по странам, на общие и конкретные цели, целевые фонды для конкретных целей и местные бюджетные расходы за 1974 и 1973 годы

(в тыс. долл. США)

Государства	1974 год			1973 год			Увеличение по сравнению с предыдущим годом	В процентах
	Общие и конкретные цели	Целевые фонды для конкретных целей	Местные бюджетные расходы	Общие и конкретные цели	Целевые фонды для конкретных целей	Местные бюджетные расходы		
Афганистан	25,0			20,0			5,0	
Алжир	57,7		38,5	72,8		37,1	(13,7)	
Антигуа	0,8			0,8 ^{a/}			(0,5)	
Аргентина	100,0			100,0				
Австралия	I 753,9			I 065,4			688,5	
Австрия	314,1			264,4			49,7	
Багамские острова	3,0			3,1			(0,1)	
Бангладеш					I 743,9		(I 743,9)	
Барбадос	4,5		0,5	4,5		0,5		
Бельгия	616,0			446,4			169,6	
Белиз	0,6			1,2 ^{a/}			(0,6)	
Бутан	1,0		0,7				1,7	
Боливия	8,1			8,1				
Ботсвана	1,1			2,2			(1,1)	
Бразилия	100,0			113,3		92,8	(106,1)	
Британские Виргинские острова	0,1			0,1				
Бруней	7,8			5,3			2,5	
Болгария	25,6			25,6				
Бирма	60,9		58,7	60,6		35,2	23,8	
Белорусская Советская Социалистическая Республика	72,3			75,4			(3,1)	
Канада	3 056,0			I 900,0			I 156,0	
Центральноафриканская Республика				13,1			(13,1)	
Чили	120,0		1,3	87,9		0,8	32,6	
Колумбия	371,3		13,2	250,0		14,7	119,8	
Конго	17,8			16,7			1,1	
Коста-Рика	30,0			30,0				
Куба	92,8			71,3			21,5	
Кипр				3,5			(3,5)	
Чехословакия	63,9			104,2			(40,3)	
Демократический Йемен	1,0			2,0 ^{a/}			(1,0)	
Дания	2 113,8	4 489,6		I 912,5			4 690,9	
Доминика	1,9			1,0			0,9	
Египет	178,9		10,9	106,8		10,9	72,1	
Эфиопия	21,9		31,5	20,8		20,7	11,9	
Фиджи	2,0			2,0				
Финляндия	890,4	404,2		773,9	404,6		116,1	
Франция	I 743,6			I 983,5			(239,9)	
Габон	32,9			21,9			11,0	
Гамбия	4,6		1,2	2,2			3,6	
Федеративная Республика Германии	7 108,3	626,7		6 285,7	211,1		I 238,2	
Гана	20,9			20,9				
Греция	90,0			80,0			10,0	
Гренада	0,8			0,8				
Гватемала	15,0		1,1	15,0		0,8	0,3	
Гайана	5,4			5,5			(0,1)	
Ватикан	1,0			1,0				
Гондурас	20,0			20,0				
Гонконг	12,6		3,0	12,5		2,3	0,8	
Венгрия	8,0			8,0				
Исландия	26,6			19,9			6,7	
Индия	I 096,8		234,0	I 000,0		243,1	87,7	
Индонезия	150,0		126,5	100,0		103,1	73,4	
Иран	350,0		33,2	350,0		33,1	0,1	
Ирак	101,3			118,0			(16,7)	
Ирландия	553,2			202,7			350,5	
Израиль	45,0			45,0				
Италия	458,0			508,5			(50,5)	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Государства	1974 год			1973 год			Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Общие и конкретные цели	Целевые фонды для		Общие и конкретные цели	Целевые фонды для		Сумма	В процентах
		конкретных целей	Местные бюджетные расходы		конкретных целей	Местные бюджетные расходы		
Берег Слоновой Кости	10,4		44,6	11,7		50,2	(6,9)	
Ямайка	13,1			13,2			(0,1)	
Япония	I 771,0			2 225,3			(454,3)	
Иордания	12,9		2,8	6,2		3,1	6,4	
Кения	19,7		17,1	20,3		8,7	7,8	
Кхмерская Республика				2,7			(2,7)	
Кувейт	33,0			10,0			23,0	
Лаос	4,0			3,5			0,5	
Ливан	30,0		6,4	28,1		6,0	2,3	
Лесото	3,6 ^{a/}		0,7				4,3	
Либерия	20,0			20,0				
Ливийская Арабская Республика	35,2		8,4	35,2 ^{a/}		8,4		
Лихтенштейн	2,0			2,0				
Люксембург	13,2			12,0			1,2	
Малави	1,2			1,4			(0,2)	
Малайзия	82,3		17,4	85,3		16,7	(2,3)	
Мальдивские острова	0,9			0,9				
Мавритания	7,9		7,5			4,1	11,3	
Маврикий	4,0			4,1			(0,1)	
Мексика	120,0		78,7	120,0		72,0	6,7	
Монако	3,3			3,0			0,3	
Монголия				0,2			(0,2)	
Монтсеррат				0,1			(0,1)	
Марокко	51,8		28,0	55,1		29,7	(5,0)	
Непал	2,4		1,9	2,4		1,9		
Нидерланды	3 548,0			I 941,3			I 606,7	
Новая Зеландия	917,4			890,2			27,2	
Нигерия	97,6			91,2			6,4	
Норвегия	7 274,3	I 310,3		4 663,8	I 251,3		2 669,5	
Оман	20,0			20,0				
Пакистан	75,1		58,1	113,1		52,2	(32,1)	
Панама	20,0			20,0				
Перу	100,0			100,0				
Филиппины	202,0		60,8	188,1		60,9	13,8	
Польша	301,2			301,2				
Корейская Республика	28,0		28,0	28,0		28,0		
Республика Вьетнам	26,0			26,0				
Румыния	11,1			10,4			0,7	
Руанда	2,0			2,0				
Сент-Кристофер	0,8			0,8				
Сент-Люсия	2,9			2,9				
Сент-Винсент	0,7			0,8			(0,1)	
Саудовская Аравия	487,0		11,2	20,0		10,0	468,2	
Сенегал	10,7		10,5	22,8 ^{a/}		15,9	(17,5)	
Сьерра-Леоне	23,2			24,4			(1,2)	
Сингапур	13,0		1,9	13,9		1,4	(0,4)	
Сомали	10,2			10,0			0,2	
Южная Африка	250,0			53,1			196,9	
Испания	168,9			168,9				
Шри Ланка	18,1		5,8	19,5		6,0	(1,6)	
Судан	30,0			26,0			4,0	
Свазиленд	2,9			3,0			(0,1)	
Швеция	II 235,9			II 190,5	225,7		(180,3)	
Швейцария	2 338,4			I 603,1			735,3	
Сирийская Арабская Республика	13,7		5,5	13,3		5,3	0,6	
Таиланд	512,5		94,8	581,1		66,3	(40,1)	
Тонга				1,0			(1,0)	
Тринидад и Тобаго	11,4			10,5			0,9	
Тунис	33,8		11,6	27,0		11,6	6,8	
Турция	240,7		23,2	238,1		23,2	2,6	
Уганда	41,1			41,1				

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Государства	1974 год			1973 год			Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Общие и конкретные цели	Целевые фонды для конкретных целей	Местные бюджетные расходы	Общие и конкретные цели	Целевые фонды для конкретных целей	Местные бюджетные расходы	Сумма	В процентах
Украинская Советская Социалистическая Республика	144,6			150,8			(6,2)	
Союз Советских Социалистических Республик	780,8			814,3			(33,5)	
Объединенные Арабские Эмираты			101,3			72,3	29,0	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	4 272,2			2 832,4			1 439,8	
Объединенная Республика Камерун				28,0			(28,0)	
Объединенная Республика Танзания	14,3		17,1	14,7		17,1	(0,4)	
Соединенные Штаты Америки	15 000,0			15 000,0				
Верхняя Вольта	11,9			11,9				
Венесуэла	250,0 ^{a/}						250,0	(2,0)
Западное Самоа				2,0				5,0
Йемен	5,3 ^{a/}					0,3		(11,7)
Югославия	228,0			239,7				23,6
Заир	23,6		28,0	27,9		25,2		2,6
Замбия	27,7							
	<u>73 026,6</u>	<u>6 830,8</u>	<u>1 225,6</u>	<u>62 617,5</u>	<u>3 836,6</u>	<u>1 191,6</u>	<u>13 437,3</u>	19,9
Поправка на поступления за предыдущие годы	(31,1)			(80,0)			48,9	
	<u>72 995,5</u>	<u>6 830,8</u>	<u>1 225,6</u>	<u>62 537,5</u>	<u>3 836,6</u>	<u>1 191,6</u>	<u>13 486,2</u>	20,0

^{a/} Включая взносы за предыдущие годы.

ТАБЛИЦА 4

Фонды, полученные из неправительственных источников, в разбивке по странам, на общие и конкретные цели и целевые фонды для конкретных целей на 1974 и 1973 годы

(в эквивалентах долл. США)

Страны	1974 г.		1973 г.		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Общие ресурсы и взносы для конкретных целей	Целевые фонды для конкретных целей	Общие ресурсы и взносы для конкретных целей	Целевые фонды для конкретных целей	Сумма	В процентах
Афганистан			105		(105)	
Алжир			286		(286)	
Австралия	635 767		735 287		(99 520)	
Австрия	20 122		10 873		9 249	
Бахрейн			131		(131)	
Бангладеш	226				226	
Бельгия	424 443		385 370		39 073	
Бразилия	70				70	
Британские Виргинские острова			16		(16)	
Бирма	47		57		(10)	
Канада	I 055 189		I 799 879		(744 690)	
Каймановы острова	209 495				209 495	
Чили	116				116	
Колумбия			87		(87)	
Коста-Рика	50				50	
Чехословакия	71		12		59	
Дания	14 876		112 563		(97 687)	
Египет	15		248		(233)	
Сальвадор	50				50	
Эфиопия	15				15	
Финляндия	97 823		68 793		34 030	
Франция	647 974		281 448		366 526	
Габон	245				245	
Федеративная Республика Германии	I 246 585	I 548 756	I 726 570	715 785	352 986	
Гвинея			943		(943)	
Гонконг	60				60	
Индия	2 959		2 887		72	
Индонезия			26		(26)	
Иран	217		863		(646)	
Ирландия	81 826		121 908		(40 082)	
Израиль			5 969		(5 969)	
Италия	70 121		38 970		31 151	
Ямайка			60		(60)	
Япония	331 151		154 318		176 833	
Кения	141		70		71	
Кувейт	24				24	
Лаос	16				16	
Ливан	I 584		5 714		(4 130)	
Либерия	161				161	
Ливийская Арабская Республика	199		169		30	
Люксембург			3 459		(3 459)	
Мексика	20				20	
Непал			63		(63)	
Нидерланды	396 504		323 019		73 485	
Новая Зеландия	78 742		143 054		(69 312)	
Нигерия			2 296		(2 296)	
Норвегия	I55 421		47 031		108 390	
Пакистан	54		20		34	
Папуа-Новая Гвинея	117		18		99	
Филиппины	23		269		(246)	
Корейская Республика	188		312		(124)	
Румыния	3 391		28 214		(24 823)	
Сьерра-Леоне			5		(5)	
Испания	19		167 394		(167 375)	
Шри Ланка	3				3	

ТАБЛИЦА 4 (продолжение)

Страны	1974 г.		1973 г.		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Общие ресурсы и взносы для конкретных целей	Целевые фонды для конкретных целей	Общие ресурсы и взносы для конкретных целей	Целевые фонды для конкретных целей	Сумма	В процентах
Швеция	178 865		168 557		5 308	
Швейцария	124 546		91 644		32 902	
Таиланд	210		1 441		(1 231)	
Тринидад и Тобаго			3		(3)	
Турция	50 109				50 109	
Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	158 109		178 379		(20 270)	
Соединенные Штаты Америки	4 798 429		3 163 299	50 987	1 584 193	
Венесуэла	47				47	
Югославия	61		89		(28)	
Замбия	94		62		32	
Итого по разделу	10 781 590	1 548 756	9 772 250	766 722	1 791 374	17,0
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций		565 167		134 833	430 334	
Программа развития Организации Объединенных Наций		34 870			34 870	
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		4 270 770		2 098 989	2 171 781	
Операции Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Бангладеш		651 362		1 568 470	(917 108)	
Бюро Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий		185 000			185 000	
Специальные призывы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к правительствам				310 752	(310 752)	
Секретариат Организации Объединенных Наций	32 189		26 271		5 918	
ИТОГО-НЕЙТРО	10 813 779	7 255 925	9 798 521	4 879 766	3 391 417	23,1

ТАБЛИЦА 5

Расходы по программам, включая целевые фонды, в разбивке
по программам в 1974 и 1973 гг.
(в тыс. долл. США)

	1974 г.		1973 г.		Увеличение по сравнению с предыдущим годом	
	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы	Сумма	В процентах от общей суммы
Детское здравоохранение						
Основные виды детского здравоохранения	26 698	33,6	20 308	37,1	6 390	31,5
Водоснабжение	10 971	13,8	9 712	17,8	1 259	13,0
Итого по детскому здравоохранению	37 669	47,4	30 020	54,9	7 649	25,5
Детское питание						
Детское питание	966	1,1	104	0,2	862	828,8
Производство продуктов питания для грудных детей	2 349	3,0	770	1,4	1 579	205,1
Другие виды детского питания	3 947	5,0	3 172	5,8	775	24,4
Итого по детскому питанию	7 262	9,1	4 046	7,4	3 216	79,5
Служба социального обеспечения для детей	2 920	3,7	2 084	3,8	836	40,1
Образование						
Формальное образование	18 411	23,2	10 351	18,9	8 060	77,9
Неформальное образование	1 632	2,1	1 175	2,1	457	38,9
Профессиональная подготовка	656	0,8	107	0,2	549	513,1
Итого по образованию	20 699	26,1	11 633	21,2	9 066	77,9
Разработка планов и проектов по странам	2 498	3,1	1 945	3,6	553	28,4
Прочее	3 456	4,4	1 255	2,3	2 201	175,4
Общая долгосрочная помощь и восстановительные работы	74 504	93,8	50 983	93,2	23 521	46,1
Чрезвычайная помощь	4 892 ^{a/}	6,2	3 718 ^{a/}	6,8	1 174	31,6
ОБЩАЯ СУММА ПОМОЩИ ПО ПРОГРАММАМ ИЗ СРЕДСТВ, ИМЕЮЩИХСЯ ДЛЯ ПОКРЫТИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, УТВЕРЖДЕННЫХ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ И ФИНАНСИРУЕМЫХ:						
из поступлений ЮНИСЕФ	69 037		46 109			
из целевых фондов	10 359		8 592			
	79 396	100,0	54 701	100,0	24 695	45,1

^{a/} Исключая помощь на цели восстановления, которая распределена по соответствующим разделам помощи. Расходы на чрезвычайную помощь должны составить 10 819 700 долл. США в 1973 году и 21 175 000 долл. США в 1974 году.

ТАБЛИЦА 6

Сводка расходов за 1974 год (по районам и типам программ), включая целевые фонды
(в тыс. долл. США)

	Восточная Азия и Пакистан	Южная Азия	Восточное Средиземное море	Северная Америка	Межрегиональные	В процентах
Детское здравоохранение	6 273	17 858	3 568	3 547	149	47,4
Детское питание	3 047	940	384	680	50	9,1
Службы социального обеспечения для детей	448	1 165	481	702	-	3,7
Образование (формальное, неформальное, профессиональная подготовка)	3 571	8 002	1 123	1 834	61	26,1
Разработка планов и проектов по программам	103	307	310	290	1 275	3,1
Прочее	351	2 257	88	175	398	4,4
Общая долгосрочная помощь и восстановительные работы	13 798	30 529	5 904	7 228	1 933	93,8
Чрезвычайная помощь	4 089	269	250	284	-	6,2
Общая помощь по программам	17 887	30 798	6 154	7 512	1 933	100,0
Оперативно-функциональное обслуживание программ						
Общая сумма помощи						12 666
Административное обслуживание						92 062
						7 644
ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ ИЗ ФОНДОВ, ИМЕЮЩИХСЯ ДЛЯ ПОКРЫТИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, УТВЕРЖДЕННЫХ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ И ФИНАНСИРУЕМЫХ:						99 706
из поступлений ЮНИСЕФ						89 347
из целевых фондов						10 359
						99 706

а/ Включая 398 000 долл. США для Международного центра помощи детям; 3 058 000 долл. США на восстановительные работы, главным образом, на Индонезийском полуострове (1 800 000 долл. США на оперативно-функциональное обслуживание проектов, 126 600 долл. США - на субсидии для подготовки кадров и персонала для проектов; 1 131 400 долл. США на вакцину, жилье, одежду и другие материалы и оборудование).

б/ Исключая помощь на восстановительные работы, которая распределена по соответствующим разделам долгосрочной помощи. Расходы на чрезвычайную помощь и восстановительные работы составят 21 175 000 долл. США.

ТАБЛИЦА 7
Обязательства, утвержденные на сессии Правления в мае 1974 года,
сводка по районам и типам программ
 (в тыс. долл. США)

	Африка	Восточная Азия и Пакистан	Юго- Централь- ная Азия	Восточно- Средизем- ное море	Северная и Южная Америка	Меж- регио- наль- ные	Всего	В про- центах
Детское здравоохранение	5 812	19 392	23 564	1 592	822	-	51 182	45,5
Детское питание	2 219	1 722	17 533	1 125	51	68	22 718	20,2
Службы социального обеспечения для детей	452	528	-	209	-	-	1 189	1,1
Образование (формальное, неформальное, профес- сиональная подготовка)	4 767	7 487	8 563	176	884	250	22 127	19,6
Разработка планов и проектов по програм- мам	368	910	-	-	348	1 250	2 876	2,6
Комплексное обслуживание для детей	-	238	6 475	117	955	-	7 785	6,9
Прочее	<u>87</u>	<u>1 890</u>	<u>1 607</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>3 584^{a/}</u>	<u>3,2</u>
Общая долгосрочная помощь и восста- новительные ра- боты	13 705	32 167	57 742	3 219	3 060	1 568	111 461	99,1
Чрезвычайная помощь	-	-	-	-	-	<u>1 000^{b/}</u>	<u>1 000^{b/}</u>	<u>0,9</u>
Общая помощь по программам	13 705	32 167	57 742	3 219	3 060	2 568	112 461	100,0
Оперативно-функциональ- ное обслуживание программ							<u>116 193^{c/}</u>	
Общая сумма помощи							128 654	
Административное обслуживание							<u>9 260^{d/}</u>	
ОБЩАЯ СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, УТВЕРЖДЕННЫХ НА СЕССИИ ПРАВЛЕНИЯ В МАЕ 1974 ГОДА И ФИНАНСИРУЕМЫХ:								
из поступлений ЮНИСЕФ	136 975							
из целевых фондов	<u>939</u>							
	<u>137 914</u>						<u>137 914^{e/}</u>	

^{a/} Включая 137 000 долл. США на связь по обслуживанию проектов, 1 840 000 долл. США - на переселение перемещенных лиц и беженцев на Индокитайском полуострове и 1 607 000 долл. США - на связь по обслуживанию проектов, контроль и т.д. в Индии.

^{b/} Исключая 9,8 млн. долл. США на восстановительные работы, сумму, которая включена в соответствующие разделы помощи.

^{c/} Включая 14 784 700 долл. США на 1975 год и дополнительный бюджет на 1974 год в размере 1 408 000 долл. США.

^{d/} Включая 8 445 200 долл. США на 1975 год и дополнительный бюджет на 1974 год в размере 815 000 долл. США.

^{e/} Исключая 4 654 долл. США, утвержденных для покрытия допущенных ранее перерасходов по обязательствам, и 2 891 377 долл. США в виде ликвидированных неизрасходованных остатков по более ранним обязательствам (E/ICEF/P/L.1608), как это отмечалось на последней сессии.

ТАБЛИЦА 8

Обязательства, вступившие в силу в 1974 году и не утвержденные сессией Правления. Обязательства, соответствующие специальным взносам и целевым фондам, полученным или объявленным в 1974 году, и дополнительные бюджеты, утвержденные посредством опроса по почте

(в тыс. долл. США)

	Африка	Восточная Азия и Пакистан	Юго- центральная Азия	Восточное Средизем- номорье	Северная и Южная Америка	Всего
Детское здравоохранение	5 336	10 634	2 800	2 139	128	21 037
Детское питание	3 128	-	36	-	481	3 645
Образование (формальное и не- формальное, профессиональная подготовка)	387	9 501	669	-	82	10 639
Комплексное обслуживание для детей				50		50
Прочее	<u>889</u>	<u>1 016</u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>1 905^{a/}</u>
Общая долгосрочная помощь и восстановительные работы	9 740	21 151	3 505	2 189	691	37 276
Чрезвычайная помощь	<u>-</u>	<u>3 045</u>	<u>-</u>	<u>94</u>	<u>-</u>	<u>3 139^{b/}</u>
Общая помощь по программам	9 740	24 196	3 505	2 283	691	40 415
Оперативно-функциональное обслуживание программ						<u>170</u>
Общая помощь						40 585
Административное обслуживание						<u>330</u>
ОБЩАЯ СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВСТУПИВШИХ В СИЛУ В 1974 ГОДУ И НЕ УТВЕРЖДЕННЫХ СЕССИЕЙ ПРАВЛЕНИЯ И ФИНАНСИРУЕМЫХ						
из поступлений ЮНИСЕФ	20 154					
из целевых фондов	<u>20 761</u>					
		<u>40 915</u>				<u>40 915</u>

а/ Включая 552 500 долл. США на оперативно-функциональное обслуживание проектов в Сахелианском районе, 336 700 долл. США на распределение и местные расходы в Эфиопии, 1 015 800 долл. США на оперативно-функциональное обслуживание проектов на Индокитайском полуострове.

б/ Включая 775 300 долл. США на ликвидацию последствий наводнения в Бангладеш, 68 800 долл. США на ликвидацию последствий землетрясения в Пакистане, 2 200 800 долл. США на оказание чрезвычайной помощи и переселение перемещенных лиц и беженцев в Индокитае, 94 400 долл. США - для Египта. Сюда не включены 24 418 000 долл. США - обязательства по восстановительным работам, включенные в соответствующие разделы помощи.

ТАБЛИЦА 9

Общие обязательства, утвержденные в 1974 году (сводка по районам и типам программ), включая целевые фонды

Итого по таблицам 7 и 8
(в тыс. долл. США)

	Африка	Восточная Азия и Пакистан	Юго-центральная Азия	Восточное Средиземное море	Северная и Южная Америка	Меж-региональные	В про-центах
Детское здравоохранение	11 148	30 026	26 364	3 731	950	-	72 219 47,3
Детское питание	5 347	1 722	17 569	1 125	532	68	26 363 17,2
Службы социального обеспечения для детей	452	528	-	209	-	-	1 189 0,8
Образование (формальное, неформальное, профессиональная подготовка)	5 154	16 988	9 232	176	966	250	32 766 21,4
Разработка планов и проектов по программам	368	910	-	-	348	1 250	2 876 1,9
Комплекс обслуживания для детей	-	238	6 475	167	955	-	7 835 5,1
Прочие	976	2 906	1 607	-	-	-	5 489 ^a 3,6
Общая долгосрочная помощь и восстановительные работы	23 445	53 318	61 247	5 408	3 751	1 568	148 737 97,3
Чрезвычайная помощь	-	3 045	-	94	-	1 000	4 139 ^b 2,7
Общая помощь по программам	23 445	56 363	61 247	5 502	3 751	2 568	152 876 100,0
Оперативно-функциональное обслуживание программ							16 363
Общая помощь							169 239
Административное обслуживание							9 590
Общая сумма обязательств, принятых в 1974 году							178 829
Коррективы к ранее принятым обязательствам							(-12 386)

ЧИСТАЯ СУММА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПРИНЯТЫХ В 1974 ГОДУ И ФИНАНСИРУЕМЫХ ИЗ:
Поступлений ЮНИСЕФ 144 743 долл. США
Целевых фондов 21 700 долл. США
166 443

a/ Включая 689 500 долл. США на связь по обслуживанию проектов, 2 856 000 долл. США - на переселения и перемещенных лиц и беженцев на Индокитайском полуострове, 336 700 долл. США - на распределения и покрытие местных расходов в Эфиопии и 1 607 000 долл. США - на связь по обслуживанию проектов, контроль и т.д. в Индии.

b/ Исключая 34,3 млн. долл. США - обязательства по восстановительным работам, представленные в соответствующих разделах помощи.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ
ФОНД ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ОТКРЫТОК ЮНИСЕФ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Продажа 89,3 миллиона поздравительных открыток и 609 629 календарей в сезон 1973 года принесла ЮНИСЕФ чистый доход в 7 млн. долл. США. Этот доход был почти таким же, как и в прошлом году.

Фонд поздравительных открыток не только служит крупным источником дохода для ЮНИСЕФ, но он также предоставил людям во многих странах возможность принять непосредственное участие как в деятельности Организации Объединенных Наций, так и в оказании помощи миллионам детей в развивающихся странах. Видные художники и музеи из 36 стран приложили свой творческий талант и пожертвовали выдающиеся произведения искусств для создания рисунков для кампании 1973 года. Как и в прошлые годы, национальные комитеты ЮНИСЕФ и другие добровольные группы являлись главными агентами по продаже, а расходы по продаже и распределению оставались на минимальном уровне вследствие широкой и щедрой добровольной помощи этих групп. Мы высоко ценим самоотверженные усилия многих тысяч людей, которые внесли свой вклад в успех этого предприятия.

Анри Р. ЛАБУИС
Директор-исполнитель

Г. КРАТКИЙ ОТЧЕТ О КАМПАНИИ 1973 ГОДА

1 мая 1973 года-30 апреля 1974 года

Продажа

1. В ходе кампании 1973 года количество проданных открыток составило 89 317 000 штук, что представляет собой сокращение на 2 372 000 или 2,6 процента по сравнению с предыдущим годом. Продажа календарей составила 609 629 штук, то есть сократилась на 3,3 процента. Однако, как видно из таблицы 4, валовой доход увеличился на 1 414 682 долл. США и составил 19 062 737 долл. США, что представляет собой увеличение на 8 процентов по сравнению с предшествующим годом.

Таблица 1. Поздравительные открытки и календари, проданные в ходе кампании 1973, 1972 и 1971 годов

Год кампании	Число проданных открыток	Процент увеличения (сокращения) по сравнению с предыдущим годом	Число проданных календарей	Процент увеличения (сокращения) по сравнению с предыдущим годом
1973	89 317 000	(2,6)	609 629	(3,3)
1972	91 689 000	10,2	630 445	1,4
1971	83 152 000	14,8	621 504	8,5

2. В таблице 2 дается разбивка количества проданных открыток по основным географическим районам и странам сбыта. По сравнению с предыдущим годом общая продажа открыток сократилась на 2,6 процента. Наибольшее увеличение (на 32 процента) было достигнуто в Азии, за ней следуют юго-западная часть Тихого океана (27 процентов) и Европа (4 процента). Продажа открыток в Северной Америке сократилась на 10 процентов, в Центральной и Южной Америке - на 7 процентов и в Африке и в Восточном Средиземноморье - на 3 процента. В таблицу 2 включены сравнительные данные по кампаниям 1972 и 1971 годов. Однако, поскольку продажная цена была поднята в большинстве стран в 1973 году, валовая выручка от продажи открыток, включая календари, увеличилась, как видно из таблицы 2-А.

Таблица 2. Продажа поздравительных открыток по районам и основным странам сбыта в 1973 году по сравнению с 1971 и 1972 годами (тысяч открыток)

	Кампания 1973 года		Кампания 1972 года		Кампания 1971 года		Процент увеличения (сокращения) в 1973 году по сравнению с 1972 годом
	В процентах к общей сумме продаж		В процентах к общей сумме продаж		В процентах к общей сумме продаж		
	Продано открыток	Продано открыток	Продано открыток	Продано открыток	Продано открыток	Продано открыток	
Северная Америка							
Соединенные Штаты Америки	31 851	35,6	35 943	39,2	34 181	41,1	{ 11,4 }
Канада	5 874	6,6	6 007	6,5	5 585	6,7	{ 2,2 }
	<u>37 725</u>	<u>42,2</u>	<u>41 950</u>	<u>45,7</u>	<u>39 766</u>	<u>47,8</u>	{ 10,1 }
Европа							
Федеративная Республика Германия	10 853	12,2	12 166	13,3	11 018	13,3	{ 10,8 }
Франция	5 702	6,4	6 761	7,4	5 839	7,0	{ 15,7 }
Испания	2 814	3,2	2 063	2,3	1 089	1,3	36,4
Нидерланды	2 617	2,9	2 517	2,7	2 040	2,5	4,0
Швеция	2 594	2,9	1 331	2,1	1 367	1,6	34,3
Швейцария	2 567	2,9	2 398	2,6	2 266	2,7	7,0
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2 078	2,3	2 103	2,3	1 714	2,1	{ 1,2 }
Италия	1 805	2,0	968	1,0	1 147	1,4	86,5
Норвегия	1 542	1,7	963	1,0	1 050	1,3	60,1
Бельгия	1 470	1,7	339	1,5	266	1,5	9,8
Дания	1 294	1,5	1 156	1,3	1 165	1,4	11,9
Финляндия	1 203	1,3	1 190	1,3	926	1,1	1,1
СССР	1 085	1,2	1 000	1,1	-	-	8,5
Австрия	935	1,0	829	0,9	763	0,9	12,8
Другие европейские страны	<u>2 435</u>	<u>2,7</u>	<u>2 106</u>	<u>2,3</u>	<u>1 246</u>	<u>1,5</u>	<u>15,6</u>
	40 994	45,9	39 490	43,1	32 896	39,6	3,8

Таблица 2 (продолжение)

	Кампания 1973 года		Кампания 1972 года		Кампания 1971 года		Процент увеличения (сокращения) в тах к об-1973 году по щей про- сравнению с 1972 годом
	Продано открыток	В процен- тах к об- щей про- даже	Продано открыток	В про- центах к общей	Продано открыток	В процен- тах к об- щей про- даже	
Центральная и Южная Америка							
Бразилия	2 129	2,4	1 644	1,8	1 864	2,2	29,5
Чили	1 181	1,3	1 735	1,9	1 576	1,9	(31,9)
Аргентина	1 020	1,1	1 657	1,8	1 248	1,5	(38,4)
Другие страны Центральной и Южной Америки	1 559	1,8	1 320	1,4	1 448	1,8	18,1
	5 889	6,6	6 356	6,9	6 136	7,4	(7,3)
Азия							
Индия	1 187	1,3	832	0,9	789	0,9	42,7
Другие страны Азии	2 930	1,1	769	0,9	1 040	1,3	20,9
	2 117	2,4	1 601	1,8	1 829	2,2	32,2
Австралия и Новая Зеландия							
	1 549	1,7	1 216	1,3	1 350	1,6	27,4
Африка и Восточное Средиземноморье							
	1 043	1,2	1 076	1,2	1 175	1,4	(3,1)
ВСЕГО	89 317	100,0	91 682	100,0	83 152	100,0	(2,6)

Таблица 2-А. Сопоставление продажи открыток и валовой выручки в ходе кампаний 1973 и 1972 годов

Географический район	Число проданных открыток (в тысячах штук)		Валовой доход от продажи (включая календари) а/		
	Кампания 1973 года	Кампания 1972 года	Кампания 1973 года	Кампания 1972 года	
			(в долл. США)	(в долл. США)	
				Процент увели- чения или (сок- раще- ния)	
Европа	40 994	39 490	9 882 145	8 217 321	20,3
Северная Америка	37 725	41 950	7 107 120	7 589 012	(6,3)
Центральная и Южная Америка	5 889	6 356	1 192 861	1 120 297	6,5
Азия	2 117	1 601	320 526	241 120	32,9
Австралия и Новая Зеландия	1 549	1 216	344 655	270 047	27,6
Африка и Восточное Средиземноморье	1 043	1 076	215 431	210 258	2,5
	89 317	91 689	19 062 738	17 648 055	8,0

а/ Общее число проданных календарей приведено в таблице 1.

3. В таблице 3 показана продажа открыток в основных странах сбыта в расчете на тысячу человек населения за период кампании 1971-1973 годов.

Таблица 3. Продажа открыток в основных странах сбыта^{а/} на основе численности населения в 1973 году по сравнению с 1972 и 1971 годами

Страна	Продано открыток в расчете на 1 000 человек населения		
	<u>1973 год</u>	<u>1972 год</u>	<u>1971 год</u>
Люксембург	491	467	445
Швейцария	400	380	359
Норвегия	392	247	268
Швеция	319	238	169
Канада	269	278	245
Финляндия	260	254	198
Дания	259	233	234
Нидерланды	196	191	155
Федеративная Республика Германии	176	199	186
Соединенные Штаты Америки	153	173	165
Бельгия	151	138	130
Новая Зеландия	140	118	138
Чили	131	193	175
Австрия	125	111	102
Франция	110	132	114
Австралия	87	69	73
Испания	82	60	32
Ирландия	62	77	68
Уругвай	45	25	39
Аргентина	43	70	53

^{а/} В список включены страны, в которых продажа открыток превысила 100 000 открыток и 40 открыток на 1 000 человек населения.

4. В числе рекламных материалов, выпущенных для кампании 1973 года Операцией по продаже поздравительных открыток и разосланных агентам по по продаже, были следующие издания:

	<u>Количество материалов</u>
Брошюры (на 26 языках)	13 430 000
Плакаты (7 вариантов на 15 языках и бланки для внесения местного текста)	50 900
Глянцевые фотоснимки для воспроизведе- ния в печати	120 000
Рекламные проспекты для центров по продаже (на 7 языках)	32 100
Комплекты рекламных наборов	2 010
Обложки для рекламных наборов	4 097
Матрицы для размножения в печати	8 240
Конверты для рекламных проспектов и реклам- ные объявления	5 352 000
Телевизионные фильмы (на 3 языках)	1 096

Поступления и расходы

5. В таблице 4 показаны валовые суммы поступлений, расходы и сумма оперативного чистого дохода за время кампании 1973 года вместе со сравнительными данными за два предыдущих года, а в таблице 5 приведены поступления и расходы за время кампании 1973 года по сравнению с утвержденной сметой (E/ICEF/AB/L.129).

6. Валовая сумма поступлений за время кампании 1973 года составила 19 062 737 долл. США, что представляет собой увеличение на 1 414 682 долл. США или 8 процентов по сравнению с предыдущим годом. Из валовой суммы поступлений 30 процентов средств пошло на уплату комиссионных, пошлин, налогов, а 36 процентов - на затраты по производству, персоналу и продаже. Чистая сумма оперативных доходов уменьшилась с 6 876 180 долл. США в 1972 году до 6 487 928 долл. США в 1973 году, что составляет сокращение на 5,6 процента. Чистая сумма оперативных доходов составила 34 процента от общей суммы поступлений в 1973 году по сравнению с 39 процентами в 1972 году.

7. За годы, предшествовавшие 1973 году, оборотный фонд общественной информации ЮНЕСКО получил 30 процентов от чистой выручки от продажи календарей, полученной благодаря Операции по продаже поздравительных открыток. В результате рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций с 1 января 1973 года оборотный фонд общественной информации был ликвидирован. Вследствие этого был открыт новый долевого счет для оплаты ЮНЕСКО финансового, кадрового и общего административного обслуживания, предоставленного Операции по продаже поздравительных открыток штатным персоналом ЮНЕСКО, а также за услуги и рекламные материалы, предоставленные Отделом общественной информации ЮНЕСКО. Другой долевого счет покрывает расходы, связанные с услугами внутреннего ревизора. Общая сумма этих двух счетов в 1973 году составила 175 000 долл. США, которые в таблице 4 были включены в затраты на производство, персонал и продажу, а в таблицу 5 в бюджетные расходы по статье "прочие расходы" и расходы на рекламу.

Таблица 4. Валовая и чистая сумма оперативного дохода за время кампаний с 1971 по 1973 годы
(в долл. США)

Год кампании	Валовая сумма поступлений	Комиссионные, пошлины и налоги в процентах к валовой сумме поступлений	Затраты на производство, персонал и расходы по продажам	Затраты на производство, персонал и расходы по продажам в процентах к валовой сумме поступлений	Доля оборотного фонда КНИСЕФ в чистой выручке от продаж календарей в процентах к валовой сумме поступлений	Доля оборотного фонда КНИСЕФ в чистой выручке от продаж календарей в процентах к валовой сумме поступлений	Чистая сумма операционного дохода	Чистая сумма операционного дохода в процентах к валовой сумме поступлений
1971	14 632 788	3 899 450	4 686 085	32	198 906	1	5 848 347	40
1972	17 648 055	4 819 858	5 707 687	33	244 330	1	6 876 180	39
1973	19 062 737	5 757 669	6 817 140	36	-	-	6 487 928	34

Таблица 5. Поступления и расходы за время кампании 1973 года по сравнению с утвержденной сметой
(в долл. США)

	Утвержденная смета		Фактические цифры		Разница	
	май 1973 года (в долларах)	(в про- центах)	(в долларах)	(в про- центах)	(в долларах)	Увеличение или (сокращение) (в процентах)
Продажа						
Поздравительные открытки	17 190 000	90,4	17 148 240	90,0	(41 760)	(0,2)
Настольные календари	1 800 000	9,5	1 904 822	10,0	104 822	5,8
Репродукции	10 000	0,1	9 675	-	325	(3,2)
Валовая сумма поступлений от продажи	19 000 000	100,0	19 062 737	100,0	62 737	0,3
Минус:						
Выплаченные комиссионные пошлины и налоги	4 655 000	24,5	5 576 607	29,3	921 607	19,8
Чистая сумма поступлений от продажи	120 000	0,6	181 062	0,9	61 062	50,9
Бюджетные расходы						
Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу	1 007 900	5,3	1 154 219	6,1	146 319	14,5
Прочие расходы и канцелярское оборудование	914 900	4,8	1 151 521	6,0	236 621	25,9
Производственные расходы	419 600	18,0	3 650 931	19,2	231 331	6,7
Расходы на рекламу	848 100	4,5	850 469	4,5	12 369	1,5
	6 190 500	32,6	6 817 140	35,8	626 640	10,1
Чистая сумма оперативного дохода	8 034 500	42,3	6 487 928	34,0	(1 546 572)	(19,2)
Различные поступления	90 000	0,5	552 926	2,9	462 926	514,3
Превышение поступлений над расходами	8 124 500	42,8	7 040 854	36,9	(1 083 646)	(13,3)

Репродукции

8. Права на воспроизведение были предоставлены 116 художниками и музеями из 36 стран. 67 репродукций было использовано для открыток и 53 репродукции - для календарей. Ниже приводится список этих художников и стран. Великодушные этих художников и учреждений сделали возможным сохранение высокого художественного уровня репродукций.

<u>Художники</u>	<u>Название репродукций</u>	<u>Страна</u>
Хельга Айхингер	Песня Солнца	Австрия
Говард Элстэд	Голубь мира	Канада
Неизвестный художник *	Святое семейство	Канада
Неизвестный художник 17 века*	Бамбуковая хижина Дэн	Китай
Неизвестный художник*	Музыкальный плот	Колумбия
Неизвестный художник*	Цветовое панно	Федеративная Республика Германии
Неизвестный художник	Зима	Федеративная Республика Германии
Неизвестный художник	Мудрец и брахман	Индия
Неизвестный художник*	Персидская роза	Иран
Неизвестный художник*	Панель из цветного стекла	Норвегия
Неизвестный художник	Рождество Христово	Перу
Неизвестный художник 18 века*	Каталонская плитка	Испания
Неизвестный художник*	Древо жизни	Соединенные Штаты Америки
Ален Белаш	Снежная баба	Франция
Франко Барберис	Велосипедист	Швейцария
Зоравия Веттиоль	Продавец шаров	Бразилия
Ильзе Беме	Зимнее веселье	Федеративная Республика Германии
Жан-Клод Буржуа	Церковь зимой	Франция
Филлис Брекет	Мадонна розы	Соединенные Штаты Америки
Хейди Брандт	Цветочница	Соединенные Штаты Америки
Лаура Будензиг	Друзья	Федеративная Республика Германии

* Права на воспроизводство предоставлены музеями или наследниками художников.

<u>Художники</u>	<u>Название репродукций</u>	<u>Страна</u>
Чарльз Берчфилд	Созвездие Ориона зимой	Соединенные Штаты Америки
Шислен Камброн	Арба	Бельгия
Джанкарло Карлони	Бабочки	Италия
Элизабет Карлетт	Мать и дитя	Мексика
Иван Шермаев	Ангел и голубь	Соединенные Штаты Америки
Мария Кристен	Белая кошка	Швейцария
Кальден Чумби	Монастырь Тьянбош	Непал
Оливер Кларк	Воздушные змеи	Соединенные Штаты Америки
Осси Циннер	Мир на Земле	Австрия
Кен Денби	Лавка Мартина	Канада
Аугустин де Селис	Мальчик с голубем мира	Испания
Мария де Пос	Зимний пейзаж	Венесуэла
Антуан Дезиле	Прикосновение	Канада
Жан Дюбюфе	Праздничная деревня	Франция
Свенолов Эхрен	Северный вечер	Швеция
Эскимос-ское искусство:		
Экалок Гу	Ночная сова	Канада
Этидлуи	Кормление гусей	Канада
Люси	Солнечная птица	Канада
Пудло	Умингмук	Канада
Тай	Осенняя птица	Канада
Жан Марк Форест	Лесные цари	Канада
Энрике Гандольфо	Ромашка и голубые цветы	Аргентина
Иосип Генералик	Деревня зимой	Югославия
Артур Гец	Центральные учреждения ООН в Нью-Йорке	Соединенные Штаты Америки
Милтон Глазер	Крылатая надежда	Соединенные Штаты Америки
Беноцо Гоццолли*	Рождество Христово	Италия
Мария Гейнц-Вальтрауд	Розовый дом	Бразилия
Марго Хофф	Трое святых	Соединенные Штаты Америки
Хенрик Ибсен	Ферма около Скейна	Норвегия
Кунио Иса	Лунная ночь	Япония
Хумберто Хайме-Санчес	Трава хумилис	Венесуэла
Ота Янечек	Сон	Чехословакия

* Права на воспроизводство предоставлены музеями или наследниками художников.

<u>Художники</u>	<u>Название репродукций</u>	<u>Страна</u>
Марк Дженсен	Пастух	Соединенные Штаты Америки
Дарс Йорд*	Ферма в снегу	Норвегия
Салахаттин Канидин	Моя зима	Соединенные Штаты Америки
Бхаван Капур	Езусый, малютка	Индия
Поль Карекези	Мать за работой	Бурунди
Поль Кли *	Без названия	Швейцария
Мария Корсак	Дети на санях	Польша
Ле-Хуу-Трунг	Свет фонаря	Республика Вьетнам
Жан-Поль Лемье	Рождество Христово	Канада
Петер Лейзингер	Зимний пейзаж	Швейцария
Блер Лент	Дерево многих народов	Соединенные Штаты Америки
Билл Лобчук	Ветрозащитные насаж- дения	Канада
Маргарита Лозано*	Среди цветов	Колумбия
Мария Макиевич	Зимняя страна чудес	Польша
Маглион	Велосипед	Франция
Рене Магритт	Полет	Бельгия
Анри Мэк	Цирк	Франция
Р.К. Малванкар	Церемониальный марш	Индия
Анри Массон	Снежная зима	Канада
Эвальд Матаре	Ангел	Федеративная Респуб- лика Германии
Пит Мондриан*	Овальная композиция	Нидерланды
Лизелотт Морелл	Счастье	Соединенные Штаты Америки
Эдвард Мюнх	Звездная ночь	Норвегия
Эндрю Мюррей	Лев и овечка	Соединенное Королев- ство
Джон Нэш	Пейзаж в Саффолке	Соединенное Королев- ство
Поль Нюссбаумер	Доброе утро	Швейцария
Китиемон Окамура	Зима	Япония
Джорджия О'Кифф	Заснеженные холмы	Соединенные Штаты Америки
Пау Уу Тетт	Азиатская бухта	Бирма
Рут Оркин	Дерево	Соединенные Штаты Америки

* Права на воспроизводство предоставлены музеями или наследниками художников.

<u>Художники</u>	<u>Название репродукций</u>	<u>Страна</u>
Нассер Овиси Дэвид Паладин	Счастливая лошадь Поклонение	Иран Соединенные Штаты Америки
Папс	Люди во дворе фермы	Федеративная Респуб- лика Германии
Марджери Перрет-Бакл	Как удивителен наш мир	Соединенное Королев- ство
Франсуаз Пошон Ферейдум Рахими-Асса Элзбет Ралф Абрахам Раттнер	Пять чувств-вкус... Персидская фантазия Глаз Ангел-вестник	Швейцария Иран Норвегия Соединенные Штаты Америки
Маргрит Роелл Роландо Ронкансио Карло Розберг Анри Руссо Али Акбар Садехи Элеазар Салас Лотфи Абу Сарийя Эвекил Шлос	Маленький пастух Танец ла кумбия Солнце в полночь Лето Три Герольда Вашни На базаре Мирное царство	Швейцария Колумбия Дания Франция Иран Мексика Египет Соединенные Штаты Америки
Элеонор Шмид Джино Северини* Нина Шивдасани Розалин Смит	Сон ребенка Свет в пространстве В полете На качелях	Швейцария Италия Индия Соединенные Штаты Америки
Фред Стауффер Кама Свенсон Терентьева	Лесорубы зимой Русские матрешки Олений караван	Швейцария Дания Союз Советских Со- циалистических Республик
Иржи Трнка Виктор Вазарели Аннемик Вельдман Пекка Вуори Соломон Ванбоджи Барри Уилкинсон	Король Вега II Голландская церковь Зимние птицы Мать и ребенок Певчие	Чехословакия Франция Нидерланды Финляндия Нигерия Соединенное Коро- левство
Скотти Уилсон	Пение птиц	Соединенное Коро- левство
Гертруда Висс-Траксель Мустафа Йегийя	Рождество Христово Классы	Швейцария Сирийская Арабская Республика

* Права на воспроизводство предоставлены музеями или наслед-
никами художников.

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовые ведомости, пронумерованные I и II, которые должным образом признаны действительными, а также приложенные к этим ведомостям таблицы Фонда поздравительных открыток ЮНИСЕФ за год, закончившийся 30 апреля 1974 года. Проверка заключалась в общем рассмотрении процедур отчетности и такой выборочной проверки записей отчетности и других оправдательных документов, какую мы сочли необходимой при данных обстоятельствах. В результате проведенной проверки мы считаем, что, с учетом замечаний, изложенных в нашем докладе об отчетности, финансовые ведомости должным образом отражают зарегистрированные финансовые операции за указанный год и что эти операции были произведены в соответствии с финансовыми положениями и директивными указаниями и правильно отражают финансовое положение на 30 апреля 1974 года.

А. ХАМИД
Генеральный ревизор Пакистана

Д. Д. МАКДОНЕЛЛ
Генеральный ревизор Канады

Х. Э. ЭСКАЛЬОН О.
Генеральный контролер Колумбии

25 июня 1975 года

III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ОПЕРАЦИЙ ПО ПРОДАЖЕ ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ
ОТКРЫТОК И СМЕЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ КАМПАНИИ СБЫТА 1973 ГОДА

(ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД С 1 МАЯ 1973 ГОДА ПО 30 АПРЕЛЯ 1974 ГОДА)

1. Финансовые ведомости включают:

- a) Ведомость I. Поступления и расходы в период кампании 1973 года по 30 апреля 1974 года;
- b) Ведомость II. Бюджетные ассигнования и принятые обязательства за год, закончившийся 30 апреля 1974 года, и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1974 года; и
- c) Примечания, служащие частью ведомостей I и II.

Поступления и расходы
(в долл. США)

ВЕДОМОСТЬ I

	Кампания 1973 года - с 1 мая 1973 года по 30 апреля 1974 года		Кампания 1972 года - с 1 мая 1972 года по 30 апреля 1973 года	
<u>Продажа</u>				
Поздравительные открытки	I 148 239,73		I 5 614 094,79	
Календари	I 904 822,50		I 821 637,79	
Репродукции	9 675,25		I 2 322,23	
	<u>I 9 062 737,48</u>		<u>I 7 648 054,81</u>	
<u>Минус:</u> выплата комиссионных	5 576 606,76		4 658 841,55	
Пошлины и налоги	<u>181 062,69</u>		<u>161 016,18</u>	
<u>Стоимость продажи</u>	5 727 669,46	I 3 305 068,03	4 819 857,73	I 2 828 197,08
Запасы в начале года	200,00		200,00	
Издержки производства	3 650 931,08		3 142 251,74	
	<u>3 651 131,08</u>		<u>3 142 451,74</u>	
<u>Минус:</u> Запасы в конце года	200,00		200,00	
<u>Валовой доход от продажи</u>	<u>3 650 931,08</u>		<u>3 142 251,74</u>	
	<u>9 654 136,95</u>		<u>9 685 945,34</u>	
<u>МИНУС:</u>				
Доля чистого дохода от продажи календарей - переведено в оборотный фонд общественной информации МИНСОБ				
<u>Прочие расходы</u>				
Оклады, заработная плата и общие расходы по персоналу	I 154 219,27		940 645,76	
Административные расходы и канцелярское оборудование	I 151 520,57		876 096,19	
Расходы на рекламу	<u>860 469,41</u>		<u>748 693,72</u>	
	<u>3 166 209,25</u>		<u>2 565 435,67</u>	
	<u>6 487 927,70</u>		<u>6 876 179,97</u>	
<u>Чистый доход</u>				
<u>ПЛЮС:</u>				
<u>Прочие поступления</u>				
<u>Превышение доходов над расходами</u>				
	<u>522 926,78</u>		<u>118 573,57</u>	
	<u>7 040 854,48</u>		<u>6 994 753,54</u>	

Примечания в разделе C, пункты 1-8 являются составной частью настоящей ведомости и должны рассматриваться в совокупности с ней.

ПРАВильНОСТЬ УДОСТОВЕРЯЮ
(Подпись)

С. БЛЕКБЕРГ
Контролер

УТВЕРЖДАЮ
(Подпись)

Анри Р. ЛАВУИС
Директор-исполнитель

Бюджетные ассигнования и принятые обязательства за год, закончившийся 30 апреля 1974 года,
и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1974 года
(в долларах США)

ВЕДОМОСТЬ II

	Бюджетные ассигнования		Принятые обязательства	Свободные от обязательств остатки ассигнований	Кампания 1972 года. Принятые обязательства за год по состоянию на 30 апреля 1973 года
	Первоначальные ассигнования	Внесенные коррективы			
749 500	52 500	842 000	840 550,38	I 449,62	674 125,80
47 400	(20 000)	27 400	22 473,08	4 926,97	II 493,38
65 200	68 400	133 600	132 836,28	763,72	89 III,42
2 500	I 800	4 300	3 799,48	500,52	2 879,68
I 000	5 200	6 200	5 744,68	455,82	28 599,19
-	15 600	15 600	14 985,98	614,02	15 983,85
102 100	(I 600)	100 500	100 272,08	227,92	79 865,74
24 800	(4 600)	20 200	20 096,66	103,34	18 478,37
-	300	300	236,29	63,71	5 986,81
2 500	(I 500)	I 000	671,38	328,62	I 869,43
12 900	(200)	12 700	12 553,08	146,97	12 182,09
I 007 900	155 900	I 163 800	I 154 219,27	9 580,73	940 645,76

Раздел 1: Склады, заработная плата и общие расходы по персоналу

Штатные должности
Консультанты
Временный персонал
Сверхурочная работа
Путевые расходы, расходы по перевозке домашнего имущества и пособия на первоначальное обследование
Выплаты по окончании срока службы
Взносы в Пенсионный фонд
Набавки на иждивенцев и пособия на образование
Путевые расходы при поездках в отпуск на родину
Расходы на улучшение условий жизни персонала
Медицинское страхование и связанные с этим выплаты

Итого по разделу 1

Раздел 2: Прочие расходы

Путевые расходы в связи со служебными командировками
Фрахт
Связь
Аренда и содержание помещений и складов
Канцелярские принадлежности
Различные материалы и услуги
Аренда и содержание канцелярского и счетного оборудования
Расходы по визитам со стороны и внутренней визитации
Представительские расходы
Мебель и канцелярское оборудование

Итого по разделу 2

Бюджетные ассигнования и принятые обязательства за год, закончившийся 30 апреля 1974 года, и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1974 года
(в долларах США)

ВЕДОМОСТЬ II (продолжение)

	Бюджетные ассигнования			Принятые обязательства	Свободные от обязательств остатки ассигнований	Компания 1972 года. Принятые обязательства за год по состоянию на 30 апреля 1973 года
	Первоначальные ассигнования	Внесенные коррективы	Пересмотренные ассигнования			
Раздел 3: Производственные расходы и оборудование для производства и распределения продукции						
Поздравительные открытки	2 738 600	350 200	3 088 800	2 910 484,00	178 316,00	2 617 506,71
Календари	488 000	84 000	572 000	570 289,55	1 710,45	506 429,60
Репродукции	5 000	-	5 000	-	5 000,00	116,12
Оборудование для производства и распределения продукции	188 000	(12 300)	175 700	170 157,53	5 542,47	18 192,31
Итого по разделу 3	3 419 600	421 900	3 841 500	3 650 931,08	190 568,92	3 142 251,74
Раздел 4: Расходы на рекламу						
Печатание брошюр	527 100	81 700	608 800	589 866,23	18 933,77	551 894,95
Реклама	172 000	(42 700)	129 300	121 603,18	7 696,82	196 798,77
Выплаты ЮНИСЕФ	149 000	-	149 000	149 000,00	-	-
Итого по разделу 4	848 100	39 000	887 100	860 469,41	26 630,59	748 698,72
ОБЩИЙ ИТОГ	6 190 500	868 000	7 058 500	6 817 140,33	241 359,67	5 707 687,41

Примечания, приводимые в разделе С, пункты I-8, составляют неотъемлемую часть настоящей ведомости и должны рассматриваться в совокупности с ней.

ПРАВИЛЬНОСТЬ УДОСТОВЕРЕНЮ

УТВЕРЖДАЮ

С. БЛЕКБЕРГ
Контролер

Анри Р. ЛАБУИС
Директор-исполнитель

ПРИМЕЧАНИЯ, СОСТАВЛЯЮЩИЕ НЕОТЪЕМЛЕМУЮ ЧАСТЬ
ВЕДОМОСТЕЙ I И II

Примечания к ведомости I. Поступления и расходы

Запасы на 30 апреля 1974 года

1. В течение финансового года приблизительно 7,8 млн. поздравительных открыток со старыми рисунками, продажа которых была признана невозможной, были пожертвованы соответствующим организациям или проданы как макулатура. Кроме того, аналогичным образом поступили еще с 8,3 млн. незаконченных открыток. По состоянию на 30 апреля 1974 года запасы поздравительных открыток с рисунками 1973 года и более раннего периода составили общей сложностью 58,5 млн. открыток в коробках и 52,8 млн. открыток в незаконченном виде. Запасы открыток в коробках и в незаконченном виде были оценены чисто номинально в 200 долл. США. Стоимость неиспользованных запасов оберточных материалов, конвертов, коробок, картонок и проч., имевшихся в наличии к моменту завершения кампании, составила 399 313 долл. США и была перенесена в бюджет кампании 1974 года в качестве отсроченных расходов вместо занесения их в разряд инвентарных запасов.

2. Стоимость в момент приобретения оборудования длительного пользования, по-прежнему использующегося в Центральных учреждениях, но не упомянутого в отчете в качестве активов, составила по состоянию на 30 апреля 1974 года 246 000 долл. США.

3. Движение готовых открыток показано ниже в таблице 6.

Таблица 6. Движение готовых открыток в период кампании 1973 года
(в млн. открыток)

	<u>Сезон 1973 г.</u>	<u>Сезон 1972 г.</u>
Начальный запас	47,7	34,6
<u>Плюс:</u> Открытки с рисунками предыдущих лет, рассортированные по коробкам для продажи, открытки с новыми рисунками, рассортированные по коробкам для продажи.	II,7 <u>III,4</u> а/ I70,8	4,3 <u>II3,8</u> I52,7
<u>Минус:</u> Открытки с рисунками предыдущих лет без упаковки	I3,2	0,8
Открытки, проданные в ходе кампании	89,3 а/	91,7
Открытки пожертвованные, уничтоженные или утерянные в ходе кампании	9,8 б/	<u>I2,5</u>
Конечные запасы	<u>58,5</u>	<u>47,7</u>

а/ Включая 8,9 млн. незаконченных открыток, переданных национальным комитетам для продажи со специальными приветствиями для покупателей.

б/ Из этого числа 7,8 млн. открыток со старыми рисунками, не подлежащих более продаже, было уничтожено. Оставшиеся 2,0 млн. открыток - это испорченные экземпляры, образцы и потери при продаже.

Плата ЮНИСЕФ за некоторые услуги

4. В прошлом оборотный фонд общественной информации ЮНИСЕФ участвовал в расходах по изготовлению календарей и получал долю валовых поступлений от их продажи. Такой порядок был отменен, начиная с 1 января 1973 года. Вместо этого, за кампанию 1973 года с операции по продаже поздравительных открыток было взыскано 149 000 долл. США за финансовые, кадровые и общие административные услуги, предоставленные штатным персоналом ЮНИСЕФ, и за услуги и рекламные материалы, предоставленные Отделом общественной информации ЮНИСЕФ. За услуги внутреннего ревизора было взыскано 26 000 долл. США. Эти расходы включены в ведомость I по статье прочих расходов.

Прочие поступления

5. Общая сумма в 552 927 долл. США включала коррективы курса валюты (333 604 долл. США), кредитованные по плану налогообложения персонала (128 386 долл. США), полученные пожертвования (23 593 долл. США), скидки, предоставленные поставщиками на закупленные материалы (16 669 долл. США), выручку от продажи устаревших материалов 8 890 долл. США и прочие поступления (41 785 долл. США).

Превышения поступлений над расходами

6. Общая сумма в 7 040 854,48 долл. США, полученная от кампании 1973 года, была отнесена к общим средствам ЮНИСЕФ после закрытия счетов кампании. Чистая сумма поступлений от кампании 1973 года определялась на основе включения счетов к получению в размере 8 967 777 долл. США по сравнению с 8 090 681 долл. США по состоянию на 30 апреля 1973 года.

Примечания к ведомости II. Бюджетная смета, принятые
обязательства и свободные от обязательств остатки
сметы за год, закончившийся 30 апреля 1974 года

7. На своей сессии в мае 1973 года Правление утвердило бюджетную смету кампании 1973 года в сумме 6 190 500 долл. США (E/ICEF/AB/L.129). В соответствии с полномочиями, предоставленными Директору-исполнителю на использование, в случае необходимости, дополнительной суммы до 15 процентов от общего бюджета на покрытие расходов по расширенному производству и продаже, была запрошена и утверждена дополнительная сумма в 868 000 долл. США или 14 процентов общего бюджета на покрытие дополнительных расходов, связанных с увеличением производства на 10 процентов по сравнению с ожидавшимся уровнем и непредвиденно резким увеличением стоимости материалов и услуг. Производство было расширено, так как консигнаторы указали, что объем продаж превысил ожидавшееся первоначально увеличение на 4 процента по сравнению с 1972 годом. В действительности количество проданных открыток было на 2,6 процента меньше, чем за предыдущий год.

8. Обязательства, принятые в соответствии с пересмотренной сметой в сумме 7 058 500 долл. США, составили 6 817 140 долл. США. Свободный от обязательств остаток в 241 360 долл. США был аннулирован.

IV. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

1. Комиссия ревизоров, учрежденная согласно резолюции 74 (I) Генеральной Ассамблеи, обязана проводить в соответствии с ее резолюцией 57 (I) проверку отчетности Фонда поздравительных открыток ЮНИСЕФ в соответствии со статьей XII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и приложением к ним, озаглавленным "Дополнительные полномочия, регулирующие ревизию Организации Объединенных Наций".

Финансовые ведомости, представленные за год, закончившийся 30 апреля 1974 года

2. Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций представил для ревизии следующие финансовые ведомости, относящиеся к Фонду поздравительных открыток:

- а) Ведомость I Поступления и расходы за период кампании 1973 года по 30 апреля 1974 года;
- б) Ведомость II Бюджетные ассигнования и принятые обязательства за год, закончившийся 30 апреля 1974 года, и свободные от обязательств остатки ассигнований на 30 апреля 1974 года;
и
- с) Примечания, составляющие неотъемлемую часть ведомостей I и II.

Объем ревизии

3. Объем ревизии Комиссии ревизоров сформулирован в Финансовых положениях, которые гласят:

"Ревизия осуществляется в соответствии с общепринятыми обычными нормами ревизии и с учетом особых указаний Генеральной Ассамблеи в соответствии с дополнительными полномочиями, изложенными в приложении к настоящим положениям.

Комиссия ревизоров может выступать с замечаниями относительно эффективности финансовых процедур, системы отчетности, внутреннего финансового контроля и, в общем порядке, относительно руководства и управления Организации.

Комиссия ревизоров абсолютно независима в своей деятельности и одна несет ответственность за проведение ревизии".

4. В соответствии с пунктом 1 приложения к вышеупомянутым финансовым положениям:

"Члены Комиссии ревизоров производят совместно или индивидуально такую ревизию отчетности Организации Объединенных Наций, включая отчетность всех целевых фондов и специальные счета, которую они считают необходимой с целью удостовериться в том,

а) что финансовые отчеты согласуются с книгами и записями Организации;

б) что финансовые операции, показанные в ведомостях, произведены в соответствии с правилами и положениями, бюджетными положениями и другими надлежащими директивами;

с) что ценные бумаги и денежные средства, хранящиеся в банках или в кассе, проверены на основе удостоверений, полученных непосредственно от учреждений, в которых Организация хранит свои средства, или фактического подсчета;

д) что внутренний контроль, включая внутреннюю ревизию, производится надлежащим образом в свете доверия, с которым к нему относятся;

е) что при учете всех активов, пассивов, излишков и дефицита применяются процедуры, удовлетворяющие Комиссию ревизоров".

5. Ревизия была проведена Комиссией в соответствии с вышеупомянутыми положениями и включала общий обзор процедур отчетности, систем внутреннего финансового контроля и проверку отчетной документации и других оправдательных документов в той степени, в какой это было сочтено необходимым при данных обстоятельствах.

6. Комиссия провела ревизию счетов и финансовых ведомостей в Женеве и Нью-Йорке.

Замечания и рекомендации по ревизии

Перепроизводство открыток

7. Перепроизводство открыток продолжалось в течение ряда лет, и Комиссия ревизоров в своих докладах подчеркивала необходимость проведения более реалистичной политики для максимального сокращения убытков по этой статье.

8. Было отмечено, что к концу кампании 1973 года доля непроданных открыток в общем числе выпущенных открыток составила 34,4 процента по сравнению с 30,2 процентами в предыдущем году. Стоимость нереализованного остатка открыток увеличилась таким образом с 1,5 млн. долл.США в 1973 году до приблизительно 1,9 долл.США в 1974 году. Кроме того, стоимость нереализованного остатка календарей, по состоянию на 30 апреля 1974 года, составила около 98 000 долл.США, что представляет собой непоправимый убыток, поскольку, по истечении года, календари утрачивают свою ценность.

9. Комиссия признает, что проблема оценки объема сбыта усложняется в связи с большим числом торговых точек и системой сбыта фонда поздравительных открыток. Тем не менее, мы предлагаем провести подробный анализ заявок наших агентов, особенно с учетом запасов, которые в целом остаются нереализованными в их основных торговых

точках. Комиссия полагает, что более эффективная координация вместе с реалистической оценкой сбытовых возможностей могла бы помочь администрации выявить области, в которых можно добиться улучшения, что привело бы к максимально возможному сокращению перепроизводства.

Чрезмерные комиссионные, удерживаемые одним из национальных комитетов

10. В соответствии с соглашениями с национальными комитетами, созданными в различных странах, комиссионные в размере до 25 процентов от суммы реализации поздравительных открыток и т.д. удерживаются комитетами для покрытия их оперативных расходов. Однако, в одном случае соглашение не выполнялось одним из таких комитетов со времени его создания в декабре 1947 года (за исключением 1960-1961 года), и размер комиссионных, удерживаемых этим комитетом, колебался в последние пять лет от 28,8 процента до 42,5 процента.

11. До настоящего времени усилия, предпринимавшиеся Правлением для выработки официального соглашения с этим комитетом, не принесли успеха в связи со следующими основными опасениями, высказанными комитетом:

- i) Установление предельного размера комиссионных по продаже поздравительных открыток и т.д. на уровне 25 процентов практически неосуществимо в связи с высокой трудоемкостью и возросшей стоимостью рабочей силы, арендной платы и общего увеличения издержек и расходов;
- ii) Если получаемые средства просто передаются ЮНИСЕФ, то комитет может считаться организацией по переводу средств, что отрицательно скажется на его налоговом статусе.

12. Комиссия считает, что ни одно из возражений указанного комитета не носит такого характера, чтобы их нельзя было решить на основе взаимного согласия и сотрудничества. Комиссия подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы этот вопрос был решен и соглашение было выработано в кратчайшие сроки. Правление согласилось с тем, что желательно выработать официальное соглашение с указанным комитетом в кратчайшие сроки и заявило, что усилия по проведению подобных переговоров продолжаются.

Просрочки с внесением поступлений от продажи поздравительных открыток и т.д. национальными комитетами

13. В соответствии с соглашениями, заключенными между ЮНИСЕФ и различными национальными комитетами или другими организациями, от последних требуется вносить поступления от продажи открыток и календарей в ЮНИСЕФ в сроки, предусмотренные в этих соглашениях. Было замечено, что пять национальных комитетов/организаций не внесли в установленные сроки поступления от кампании 1973 года на общую сумму 895 004 долл. США. Время просрочки колеблется от 2 до 8 месяцев, а в одном случае часть средств не была внесена до конца мая 1975 года. Если бы причитающиеся суммы были получены в установленные сроки и внесены на краткосрочные вклады, Фонд поздравительных открыток получил бы дополнительную выручку.

I4. Комиссия считает, что необходимы эффективные последующие меры для обеспечения своевременного поступления средств от комитетов.

Совершенствование системы отчетности Фонда поздравительных открыток

I5. Фонд поздравительных открыток является по существу коммерческим предприятием, занимающимся производством и сбытом в мировых масштабах поздравительных открыток и календарей. Необходимо усовершенствовать систему его отчетности в целях обеспечения более содержательной информации, необходимой для принятия решений.

I6. Служба внутренней ревизии ЮНИСЕФ провела, по примеру внешней ревизии, предварительное изучение системы отчетности в штаб-квартире Фонда поздравительных открыток и подготовила предложения, направленные на более содержательный анализ расходов, более реалистическое исчисление чистых доходов от проведения кампании и улучшение составления счетов и финансовых ведомостей. Эти предложения могут быть приняты без внесения каких-либо крупных изменений в существующую систему.

I7. Комиссия высоко оценивает превосходный доклад, подготовленный службой внутренней ревизии ЮНИСЕФ, и поддерживает ее рекомендации. Она с удовлетворением отмечает, что Правление уже приняло ряд мер по их выполнению.

Выражение признательности

I8. Комиссия ревизоров выражает свою признательность Директору, должностным лицам и их персоналу.

А. ХАМИД
Генеральный ревизор Пакистана

Д.Д. МАКДОНЕЛЛ
Генеральный ревизор Канады

Д.Е. ЭСКАЛЬОН О.
Генеральный контролер Колумбии

25 июня 1975 года

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
